



HARGASSNER

HACKGUT-PELLETS-HEIZTECHNIK MIT

A - 4952 Weng OÖ
Tel: +43/7723/5274-0
Fax: +43/7723/5274-5
office@hargassner.at
www.hargassner.at

ZUKUNFT

MANUAL DE OPERACIÓN

N° 22

SISTEMAS DE PELLETS

Modelos Classic 25, 31, 35, 40, 49, 60

Lambda con

LAMBDA - HATRONIC a partir de Eprom V 4.2 b

Descarga en silo RAS, RAD, RAPS, GWT



HARGASSNER - HEIZTECHNIK - avalado por su amplia experiencia

UN SISTEMA QUE APORTA EL CONFORT DE LA CALEFACCIÓN DE GASOIL SIN RENUNCIAR A UNA INIGUALABLE RENTABILIDAD

Índice

1. DIRECTRICES DE MONTAJE	Págin 2-3
2. PUESTA EN MARCHA	Págin 4
3. MANTENIMIENTO	Págin 5-6
4. PANTALLA DE CONTROL	Págin 7
5. AJUSTES DEL CLIENTE	Págin 8-10
6. MODO MANUAL	Págin 11-14
7. AJUSTES DEL INSTALADOR	Págin 15-29
8. MENSAJES DE ERROR	Págin 30-35
9. FALLO DE COMBUSTIÓN	Págin 36
10. PLAN DE SEGURIDAD DE LAS PLATINAS	Págin 37
11. LISTAS DE PARÁMETROS	Págin 38-40

Instrucciones de montaje

1. Acometida eléctrica:

- Atención: la acometida eléctrica sólo debe ser realizada conforme al diagrama eléctrico adjunto y por un técnico autorizado según la VDE (norma alemana) o la ÖVE (norma austriaca).
- La **alimentación eléctrica** de la caldera sólo debe instalarse mediante **euroconector 230V CA/16A**
Atención:
 - Conexión eléctrica en la fase correcta **L** y **N** (consulte el diagrama eléctrico)
 - Los tubos de aspiración deben conectarse a tierra. (consulte la etiqueta)

2. Disposición de la chimenea :

- La disposición de chimenea exacta se realiza mediante un **cálculo de la chimenea** (los valores de los gases de escape figuran en la tabla).
- En caso de **reestructuración** deben utilizarse chimeneas de alto aislamiento térmico (DIN 18160 T1 grupo de aislamiento térmico I) o sistemas de gases de escape impermeables con homologación general conforme a las directrices de obra aplicables.

Puede solicitar en fábrica las especificaciones de la caldera para el cálculo de la sección transversal de la chimenea.

3. Modelo de tubo de salida de humos:

conexión estanca, la unión ascendente más corta posible hasta la chimenea.

aberturas de limpieza correspondientes, en caso de tubos largos, aislados térmicamente

Regulador del tiro de la chimenea en el tubo de salida de humos o chimenea (compuerta de explosión en función de la directriz de obra)

Ajuste : 0,1 mbar

4. Especificaciones de conexión y montaje :

- Las calderas Hargassner HSV se corresponden con la clase 3 según la **ÖNORM EN 303-5** y el **Acuerdo 15a BVG** (verificado por el Instituto BLT Wieselburg)
- Durante la **conexión de la caldera**, además de las normativas locales vigentes en materia de incendios y seguridad de obra, deben observarse las normas y normativas de seguridad para la caldera de calefacción central. Además debe procurarse un espacio suficiente de ventilación (300cm² mín.).
- en Austria se aplican las especificaciones de la Dirección General de Protección Antiincendios **TRVB H118 Anexo 029**. Las instalaciones se comprueban conforme a esta directriz (informe de verificación nº12679) y, debido a los elevados niveles de seguridad, **no precisan dispositivo de vigilancia de temperatura** en el depósito de combustible.
- La conexión de una **protección de seguridad por activación térmica** según la ÖNORM B 8131 y la DIN 4751 **no es necesaria**, ya que en este caso se trata de una "instalación de desconexión rápida" (según el informe de comprobación del Instituto Wieselburg).
- durante el funcionamiento sin depósito de inercia o sin bomba de calefacción de distrito (véase diagrama hidráulico), es necesario utilizar una **bomba de aumento de la temperatura de retorno en el tramo de bypass** (entre el circuito de impulsión y el de retorno). En instalaciones con depósito de inercia debe integrarse un **mezclador de retorno** o una **válvula térmica**(consulte el diagrama hidráulico).
- la conexión hidráulica debe instalarse conforme al esquema de calefacción adjunto.

Instrucciones de montaje

5. Normas de seguridad:

- **Atención:** peligro de quemaduras. Las partes internas de la caldera pueden calentarse mucho (> 50 °C)
- **Atención:** Peligro de sufrir lesiones por los componentes giratorios. - antes de abrir la puerta derecha o las aberturas de limpieza siempre debe **desconectar el enchufe de alimentación eléctrica!!**
- **Atención:** Peligro de electrocución - antes de abrir la cubierta del armario de distribución o de componentes eléctricos debe **desconectar el enchufe de alimentación eléctrica!!**

Antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento, antes de abrir cubiertas, revestimientos y chapas de protección de componentes eléctricos y móviles y antes de invadir el espacio de descarga de silo (componentes giratorios), por motivos de seguridad debe desconectar el enchufe de alimentación eléctrica.

6. Pellets

Según la **ÖNORM M 7135** los pellets están compuestos de madera natural de aserrado o de virutas obtenidas por torneado.

Poder calorífico (neto)	4,8kWh/Kg.
Densidad	650kg/m ³
Contenido de agua	aprox. 7%
Contenido en ceniza	0,01%
Diámetro	6mm
Longitud	de 20 a 40mm
Contenido de polvo	máx.10%
Espacio de almacenamie	0,9m ³ /Kw. HL

Criterios importantes en materia de calidad:

- proporción mínima de polvo
- superficie dura brillante de los pellets
- madera natural, mínima cantidad de aditivos, etc.

calidad

(verificado según la **ÖNORM M7135** o la **DIN Plus**)

7. Criterios que deben tenerse en cuenta en el espacio de almacenaje:

- habitación absolutamente seca
- Tamaño a partir de 2 x 3 m. de superficie base (en función de la capacidad de calefacción)
- por unidad acoplamiento de soplado y aspiración para el suministro de pellets
- Proteger la pared frente a las bocas de soplado mediante una alfombra antirrebote
- **ATENCIÓN:** La caldera debe permanecer apagada durante el llenado de pellets.
Es decir, el interruptor selector de la caldera debe estar ajustado en OFF

Puesta en marcha

Después de una instalación adecuada y de revisar todos los dispositivos de seguridad especificados es posible realizar la puesta en marcha siguiendo la lista de verificación de puesta en marcha.

Puesta en marcha:

- 1 Revisar el funcionamiento de todos los equipos eléctricos. Consulte también el capítulo Selector manual
- 2 En la posición "Manual" del selector en caso de utilizar instalaciones de aspiración **RAS**, en la pantalla de indicación **Nº 7** o bien, en caso de utilizar, sinfines directos **RAD** en la pantalla de indicación **Nº 7a**, arrancar el transporte automático de pellets pulsando el botón +. La instalación transportará los pellets hasta el depósito nodriza, hasta que el avisador de nivel de llenado se desconecte.
- 3 Desenroscar el panel delantero del intercambiador de calor para facilitar la visión a la parrilla. En la posición del selector "Manual" en la pantalla nº 4, pulsando el botón + el sinfín de alimentación transportará pellets hasta que se vean pellets sobre la parrilla. A continuación, vuelva a atornillar el panel del intercambiador de calor.
- 4 En la posición del selector OFF, Acumulador (Boiler) o Auto, pulsando simultáneamente las teclas + y se accede a los ajustes del instalador. Desde aquí pueden realizarse los ajustes correspondientes de adaptación a la instalación correspondiente. Consulte también el capítulo "ajustes del instalador"
- 5 Ajuste el selector en Auto o Acumulador (Boiler). La instalación arrancará ahora automáticamente en función del programa ajustado, la ignición se conmutará adicionalmente una vez transcurridos 3 min.

ATENCIÓN:

La puesta en marcha debe ser realizada por un técnico con certificado de puesta en marcha de obra. La lista de verificación de puesta en marcha rellena debe enviarse a Hargassner en un plazo de 30 días a contar desde la puesta en marcha.

Atención: si no se cumple esta condición, cualquier reclamación de garantía quedará anulada.

Mantenimiento

Atención: advertencia de seguridad

Antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento, antes de abrir cubiertas, revestimientos y chapas de protección de componentes eléctricos y móviles y antes de invadir el espacio de descarga de silo (componentes giratorios), por motivos de seguridad debe desconectar el enchufe de alimentación eléctrica. Debe utilizar la ropa de protección correspondiente, ya que la instalación o sus componentes podrían seguir estando calientes.

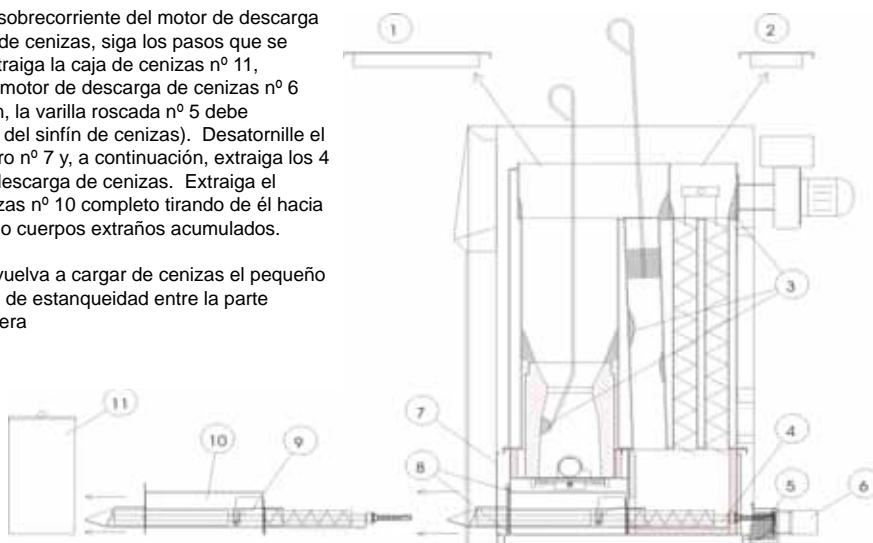
La instalación está equipada con un dispositivo completamente automatizado de descarga de cenizas y un dispositivo de limpieza de la caldera. Por lo tanto, sólo deberá vaciar la caja de cenizas periódicamente conforme a lo establecido. El control le muestra en la pantalla que la "caja de cenizas está casi llena". No obstante, si a pesar de ello olvidara vaciar la caja, la instalación se apagará en un intervalo de tiempo determinado y mostrará el mensaje de error "Sobrecorriente motor de descarga de cenizas". Después de vaciar la caja de cenizas podrá confirmar el mensaje pulsando "Enter" [Intro].

- 1 La carcasa o la cámara de combustión debe revisarse y, si fuera necesario, limpiarse al menos una vez por temporada de calefacción para eliminar cualquier posible resto de cenizas (consulte el diagrama). Desenrosque los dos paneles superiores del intercambiador de calor N° 1+2 y limpie las superficies del intercambiador de calor y la cámara de combustión utilizando el cepillo de la caldera o el gancho de picar suministrado para eliminar los restos de cenizas N° 3.

- 2 Si no se solucionara el fallo "sobrecorriente del motor de descarga de cenizas" vaciando la caja de cenizas, siga los pasos que se describen a continuación. Extraiga la caja de cenizas n° 11, desenrosque los tornillos del motor de descarga de cenizas n° 6 detrás de la caldera (atención, la varilla roscada n° 5 debe desmontarse completamente del sinfín de cenizas). Desatornille el revestimiento inferior delantero n° 7 y, a continuación, extraiga los 4 tornillos n° 8 del sistema de descarga de cenizas. Extraiga el sistema de descarga de cenizas n° 10 completo tirando de él hacia delante y elimine las cenizas o cuerpos extraños acumulados.

ATENCIÓN: A continuación, vuelva a cargar de cenizas el pequeño depósito nodriza n° 9 - Cierre de estanqueidad entre la parte delantera y trasera de la caldera

Limpie el suelo de la caldera n° 4 y vuelva a montar los componentes por orden inverso al desmontaje.



- 3 La salida de humos debe revisarse al menos 2 veces por temporada de calefacción y limpiarse, si procede.

- 4 En condiciones normales de funcionamiento pueden producirse fisuras en la cámara refractaria. Se trata de fisuras originadas por la tensión que forman una junta de expansión. La formación de fisuras es importante y no influye en el funcionamiento de la instalación. Además, en la cámara de combustión posterior pueden soltarse pequeños componentes superficiales debido a la alta temperatura de combustión. Estos procesos son normales y no perjudican el funcionamiento. Por tanto, no ha lugar a reclamación de garantía.

Limpieza de la turbina de aspiración de pellets: (si está presente)

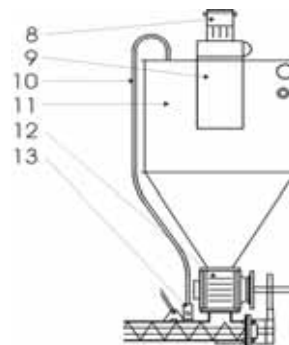
Al menos una vez al año (en función de la cantidad de polvo en los pellets) **desenrosque la turbina de aspiración de pellets n° 8 y aspire el polvo de la rejilla n° 9.**

Si la turbina de aspiración de pellets generara mucho ruido o saltaran chispas, esto se debería a suciedad en las aletas del ventilador. La turbina de aspiración debe desmontarse, desensamblarse y limpiarse para solucionar el problema.

Causas por las que puede producirse fuerte acumulación de alquitrán marrón y denso en aletas de ventilador o rejilla:

- válvula de aspiración n° 13 no funciona
- tubo n° 10 de la válvula de aspiración desconectado
- fugas en el dosificador de pellets n° 12

Sustituya los componentes defectuosos o avise al servicio técnico.



Mantenimiento

Para asegurar el perfecto funcionamiento de su instalación debe realizar una vez al año el mantenimiento completo del sistema de calefacción. La adecuada realización del mantenimiento anual se consigue adquiriendo un:

Contrato de mantenimiento de fábrica

Si adquiere este Contrato de Mantenimiento con nosotros, esto significará para usted:

AMPLIACIÓN DE GARANTÍA, SEGURIDAD, MANTENIMIENTO DEL VALOR y REDUCCIÓN DE COSTES DE CALEFACCIÓN



Resumen de ventajas:

- Ampliación de la garantía a **3 años** (también para componentes eléctricos).
- servicio experto de mantenimiento anual **augmenta la vida útil** del sistema de calefacción más allá del período de garantía.
- la inspección mensual de los dispositivos de seguridad debe realizarse conforme a la normativa de la Dirección General Austriaca de Protección Antiincendios TRVB H118 Anexo N° 029, aunque puede prescindirse de ella si se realiza una **revisión anual por el fabricante**.
- **Funcionamiento seguro** durante la temporada de calefacción.
- un óptimo ajuste de combustión y limpieza controlada garantizan un máximo rendimiento de la instalación, con lo que se **reducen los costes de calefacción**.

Un contrato de mantenimiento abarca los siguientes servicios:

- Revisión y limpieza del dispositivo de limpieza de la caldera y de la salida de humos
- Limpieza de la cámara refractaria con guías de aire secundario y primario
- Limpieza del disp. ignición y ventilador
- Limpieza de la turbina de aspiración de pellets y rejilla (si está presente)
- Mantenimiento y lubricación de todos los accionamientos necesarios
- Inspección y posible ajuste de la parrilla de inserción
- Revisión de los dispositivos de seguridad, como dosificador de pellets con válvula de subpresión
- Revisión de sonda lambda y recalibración, si procede
- Comprobación de estanqueidad o juntas
- Optimización de los parámetros del control y características del material combustible para las necesidades especif. del cliente.
- Inspección visual de piezas de desgaste
- Revisión funcionamiento de instalación, regulación para el rendimiento óptimo con medición de gases de escape

Consulte durante la puesta en marcha de obra para obtener más información acerca del contrato de mantenimiento o la posibilidad de suscripción. También puede solicitar un contrato de mantenimiento a nuestra fábrica o representante de área.











Pantalla de control

VENTANA DE INDICACIÓN

Pantalla



TECLADO

-  Desplazar hacia arriba la pantalla de indicación
-  Desplazar hacia abajo la pantalla de indicación
-  en la ventana de indicación, desplazar el ajuste hacia arriba o ajustar los valores indicados a un nivel superior, p.ej. temp., hora etc. En el selector - manual: avance de la dirección de giro del motor, motores del mezclador ON, bomba conectada, etc.
-  en la ventana de indicación, desplazar el ajuste hacia abajo o bien, ajustar más bajo los valores indicados, p.ej. temp. hora, etc. Con el selector - manual. Dirección de giro del motor en retroceso, motores del mezclador OFF, etc.
-  Pulsando este botón aparecerá siempre la indicación estándar.
-  Pulsando este botón es necesario confirmar todos los valores después del ajuste y todas las averías después de ser reparadas.
-  Pulsando este botón, el cursor se desplaza a la izquierda (para el ajuste de la fecha y la hora).
-  Pulsando este botón, el cursor se desplaza a la derecha (para el ajuste de la fecha y la hora).
-  Pulsando el botón de lavachimeneas se ejecuta una función especial para la medición de los gases de salida.
-  Este botón permite comprobar el termostato de seguridad.

SELECTOR

Funcionamiento automático (para circuitos de calefacción y acumuladores)

La caldera de calefacción controla la calefacción y el agua caliente sanitaria conforme al programa de temporización ajustado y a la temperatura exterior correspondiente.

Acumulador

la caldera controla conforme al programa de temporización ajustado sólo el agua caliente sanitaria

OFF

Calefacción OFF aunque la protección antiescarba sigue activada.

Manual

Este ajuste sirve para verificar todas las funciones eléctricas y para la activación manual de los accionamientos durante la limpieza, averías o revisiones.

Ajustes del contraste de la pantalla

Cuando se pulsa simultáneamente el botón bajo el botón "flecha abajo" y el botón "+" aumenta el contraste.

Cuando se pulsa simultáneamente el botón bajo el botón "flecha abajo" y el botón "-" disminuye el contraste.

El ajuste de contraste dispone de una función de rebose, es decir, cuando el contraste está ajustado al máximo cambia al ajuste mínimo. Si el contraste está ajustado al mínimo pasará al ajuste máximo.

Así, cuando el usuario pulsa de forma permanente uno de los dos botones "+" o "-" siempre obtendrá una indicación en pantalla.

Ajustes del cliente

Menú info. avanzado

horas de funcionamiento Control 0,00 h
Betriebsstunden Ascheaustragung 0,00 h
Zähler Putzeinrichtung 0
Zähler Rost-Hübe 0
Betriebsstunden Raumschnecke oder Saugturbine 0,00 h
Betriebsstunden Zündung 0,00 h
Betriebsstunden Einschubschnecke 0,00 h
Betriebsstunden Heizung 0,00 h
Einschubschn. 0 mA Rostmotor 0,0 A Putzmotor 0,0 A Raumschnecke 0,0 A
Putzeinrichtung bei Anzahl Entaschungen Ist 0 mal Soll 4 mal
Interv. elimin. cenizas Real 0 min Referencia 180 min Sobrecarga: 120 min
Automatisch Pellets- Füllen bei Laufzeit 50 min Freigabe ab 200 min

- ← Indicación del intervalo de conexión del control
- ← Indicación de las horas de servicio de la descarga de cenizas
- ← Indicación de la frecuencia con la que el dispositivo de limpieza ha limpiado la caldera.
- ← Indica la frecuencia con la que se ha abierto/cerrado la parrilla (un ciclo de elim. de cenizas requiere 2 carreras de la parrilla), es decir el número de ciclos de elim. cenizas se obtiene dividiendo entre dos la cantidad que se indica.
- ← Indica las horas de funcionamiento de la turbina de aspiración o sinfín de habitación
- ← Indicación de las horas de servicio de la ignición
- ← Indicación de las horas de servicio del sinfín de alimentación
- ← Indicación del intervalo de calefacción desde la puesta en marcha.
Intervalo de calefacción = ignición, combustión de servicio, mantenimiento de las brasas, eliminación de cenizas
- ← Indicación de corriente del motor de cada accionamiento durante el funcionamiento.
En la primera línea se muestra el motor de alimentación o el motor de descarga de cenizas (el que funcione en ese momento)
- ← Indica después de cuántos ciclos de elim. de cenizas (REF.) se activa el dispositivo de limpieza y cuántos ciclos de elim. de cenizas (REAL) han pasado desde la última limpieza (con cada ciclo de elim. de cenizas este valor aumenta en 1 unidad).
- ← Indica después de qué intervalo de combustión de servicio (REF.) se activa la eliminación de cenizas.
Éste sólo tiene lugar si la instalación se apaga (mantenimiento de brasas u OFF) o al finalizar el intervalo de sobrecarga, p.ej.: 180+120=300min. Este intervalo REAL indica el valor desde el último ciclo de eliminación de cenizas.
- ← En esta pantalla se muestra el intervalo de funcionamiento del sinfín de alimentación tras el que se activa el proceso de aspiración automático.



pulsar durante 2 segundos

Pellets Classic 25-60 237291 SMS V4.2b Mo, 21.01.2008 16:39:26
TUB. CALEF. DISTRITO Bomba calef. distrito 1 off
CIRC. CALEF. EXT OFF Ref. ext. 0° Bomba (caldera) off Bomba (CR - Mod1) off Bomba (CR - Mod2) off
Rücklaufmischer < > RL-Temp ist 64° RL-Temp soll 58° RL-Pumpe aus
Caldera 53° Ref. 0° Impulsión 0% Aire 0% Retorno 64° P. 50% CO2 12.6/11%F90 K85
BOILERLADUNG 1 AUS Boiler-Ist 52° Boiler-Soll 60° Pumpe aus
HK1 AUS HK2 AUS Ist 53° Ist 35° Soll 0° Soll 0° Pumpe aus Pumpe aus
Pufferladung AUS Oben 54° Unten 54° Puffersoll 0° Pufferpumpe aus
FREMDWÄRMEBETR. AUS Fremdwärmetemp. 22° Heizkreisventil aus
HEIZUNG AUS Boiler 1 aus Boiler 2 aus HK1 Aussen über 16° HK2 Aussen über 16° Aussentemp. gem. 19°

- ← En esta ventana de indicación se muestra el número de serie que indica la fecha y hora actuales:
- ← En esta pantalla se muestra la tubería de calefacción de distrito. (si está presente)
- ← En esta pantalla se muestra el estado actual externo del circuito de calefacción (si está disponible).
- ← En esta pantalla se muestra el estado actual del aumento de la temperatura de retorno (si el aumento de retorno con mezclador está activado). En la fila inferior se muestra las bombas que van asignadas al aumento de la temperatura de retorno (bomba de aumento de retorno o bomba de inercia o bomba de calef. distrito 1)
- ← En esa indicación se muestran las temperaturas y parámetros actuales de la caldera.
- ← En esta ilustración se muestra el programa actual del acumulador.
- ← En esta pantalla se muestran los estados actuales de los circuitos de calefacción (HK1 + HK2). El "B" muestra una reducción de referencia de impulsión durante la carga del acumulador, mientras que "A" muestra un retardo de descenso al pasar de calefacción a descenso, donde la flecha ">" indica "Mezclador ABIERTO" y la flecha "<" indica "Mezclador CERRADO"
- ← En esta pantalla se muestra el estado actual del depósito de inercia (si está disponible).
- ← En esta pantalla se muestra el estado actual del calor externo (si está disponible).
- ← En esta pantalla se muestran los estados actuales de caldera, acumulador y circuitos de calefacción (calor externo, depósito de inercia, si está presente) y la temperatura externa medida.
Si en los circuitos de calefacción parpadea una "D", esto significa que el control remoto está activado, mientras que si lo hace una "F" habrá un control remoto analógico activado.

Pantalla Info

Ajustes del cliente

Pantalla de visualización	<table border="1"> <tr> <td colspan="2">CALEF. DESCON.</td> </tr> <tr> <td>Kessel 30° Rauch 21°</td> <td></td> </tr> <tr> <td>HK1 20° HK2 35°</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Boil 1 60° Boil 2 55°</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Aussen 20° Puffer 54°</td> <td></td> </tr> <tr> <td colspan="2">Lu, 21.05.2007 16:39:00</td> </tr> </table>	CALEF. DESCON.		Kessel 30° Rauch 21°		HK1 20° HK2 35°		Boil 1 60° Boil 2 55°		Aussen 20° Puffer 54°		Lu, 21.05.2007 16:39:00		<p>en la primera fila se muestra el estado de la caldera</p> <p>En la "pantalla estándar" se muestra el estado de calefacción y las temperaturas reales actuales</p> <p>en la última fila se muestra la fecha y hora</p>
	CALEF. DESCON.													
	Kessel 30° Rauch 21°													
	HK1 20° HK2 35°													
	Boil 1 60° Boil 2 55°													
	Aussen 20° Puffer 54°													
	Lu, 21.05.2007 16:39:00													
	Acumulador 1	<table border="1"> <tr> <td colspan="2">Nr.1 Boiler 1</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Tagesuhr</td> </tr> <tr> <td>Ein 17:00</td> <td>Ein 00:00</td> </tr> <tr> <td>Aus 20:00</td> <td>Aus 00:00</td> </tr> </table>	Nr.1 Boiler 1		Tagesuhr		Ein 17:00	Ein 00:00	Aus 20:00	Aus 00:00	<p>En función del ajuste de parámetros realizado se muestra el reloj diario o semanal. Es posible introducir dos intervalos de calefacción distintos. El sistema se apaga cuando se alcanza la temperatura de referencia. Mediante la tecla +/- se ajusta la hora y con la tecla de flecha izquierda+derecha desplace el cursor y confirme con "Enter".</p>			
		Nr.1 Boiler 1												
	Tagesuhr													
Ein 17:00	Ein 00:00													
Aus 20:00	Aus 00:00													
Circuito de calefacción 1	<table border="1"> <tr> <td colspan="2">Nr.2 Boiler 1</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Solltemperatur 60°</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Werk: 60°</td> </tr> </table>	Nr.2 Boiler 1		Solltemperatur 60°		Werk: 60°		<p>En esta pantalla es posible ajustar la temperatura de referencia del acumulador mediante la tecla +/- y confirmar con "Enter".</p>						
	Nr.2 Boiler 1													
	Solltemperatur 60°													
	Werk: 60°													
	<table border="1"> <tr> <td colspan="2">Nr.3 Heizkreis 1</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Tagesuhr</td> </tr> <tr> <td>* 06:00</td> <td>* 15:00</td> </tr> <tr> <td>(09:00</td> <td>(22:00</td> </tr> </table>	Nr.3 Heizkreis 1		Tagesuhr		* 06:00	* 15:00	(09:00	(22:00	<p>En función del ajuste de parámetros realizado se muestra el reloj diario o semanal. Es posible introducir dos intervalos de circuito de calefacción (el sistema calienta en función de la temperatura exterior). Mediante la tecla +/- se ajusta la hora y con la tecla de flecha izquierda+derecha desplace el cursor y confirme con "Enter".</p>				
Nr.3 Heizkreis 1														
Tagesuhr														
* 06:00	* 15:00													
(09:00	(22:00													
<table border="1"> <tr> <td colspan="2">Nr.4 Heizkreis 1</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Tages-Raumtemp. *</td> </tr> <tr> <td>14 . . . 20 . . . 26</td> <td></td> </tr> <tr> <td colspan="2">IIIIIIIIII</td> </tr> </table>	Nr.4 Heizkreis 1		Tages-Raumtemp. *		14 . . . 20 . . . 26		IIIIIIIIII		<p>En esta pantalla es posible ajustar la temperatura diurna de referencia de la habitación mediante la tecla +/- y confirmar con "Enter". Cuando aparece una F en la pantalla, esto significa que hay un control remoto conectado</p>					
Nr.4 Heizkreis 1														
Tages-Raumtemp. *														
14 . . . 20 . . . 26														
IIIIIIIIII														
<table border="1"> <tr> <td colspan="2">Nr.5 Heizkreis 1</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Absenk-Raumtemp. (</td> </tr> <tr> <td>8 . . . 14 . . . 20</td> <td></td> </tr> <tr> <td colspan="2">IIIIIIIIIIII</td> </tr> </table>	Nr.5 Heizkreis 1		Absenk-Raumtemp. (8 . . . 14 . . . 20		IIIIIIIIIIII		<p>En esta pantalla es posible ajustar la temperatura nocturna de referencia de la habitación mediante la tecla +/- y confirmar con "Enter".</p>					
Nr.5 Heizkreis 1														
Absenk-Raumtemp. (
8 . . . 14 . . . 20														
IIIIIIIIIIII														
Circuito de calefacción 2	<table border="1"> <tr> <td colspan="2">Nr.6 Heizkreis 2</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Tagesuhr</td> </tr> <tr> <td>* 06:00</td> <td>* 15:00</td> </tr> <tr> <td>(09:00</td> <td>(22:00</td> </tr> </table>	Nr.6 Heizkreis 2		Tagesuhr		* 06:00	* 15:00	(09:00	(22:00	<p>En función del ajuste de parámetros realizado se muestra el reloj diario o semanal. Es posible introducir dos intervalos de circuito de calefacción (el sistema calienta en función de la temperatura exterior). Mediante la tecla +/- se ajusta la hora y con la tecla de flecha izquierda+derecha desplace el cursor y confirme con "Enter".</p>				
	Nr.6 Heizkreis 2													
	Tagesuhr													
* 06:00	* 15:00													
(09:00	(22:00													
<table border="1"> <tr> <td colspan="2">Nr.7 Heizkreis 2</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Tages-Raumtemp. *</td> </tr> <tr> <td>14 . . . 20 . . . 26</td> <td></td> </tr> <tr> <td colspan="2">IIIIIIIIII</td> </tr> </table>	Nr.7 Heizkreis 2		Tages-Raumtemp. *		14 . . . 20 . . . 26		IIIIIIIIII		<p>En esta pantalla es posible ajustar la temperatura diurna de referencia de la habitación mediante la tecla +/- y confirmar con "Enter". Cuando aparece una F en la pantalla, esto significa que hay un control remoto conectado</p>					
Nr.7 Heizkreis 2														
Tages-Raumtemp. *														
14 . . . 20 . . . 26														
IIIIIIIIII														
<table border="1"> <tr> <td colspan="2">Nr.8 Heizkreis 2</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Absenk-Raumtemp. (</td> </tr> <tr> <td>8 . . . 14 . . . 20</td> <td></td> </tr> <tr> <td colspan="2">IIIIIIIIIIII</td> </tr> </table>	Nr.8 Heizkreis 2		Absenk-Raumtemp. (8 . . . 14 . . . 20		IIIIIIIIIIII		<p>En esta pantalla es posible ajustar la temperatura nocturna de referencia de la habitación mediante la tecla +/- y confirmar con "Enter".</p>					
Nr.8 Heizkreis 2														
Absenk-Raumtemp. (
8 . . . 14 . . . 20														
IIIIIIIIIIII														
Acumulador 2	<table border="1"> <tr> <td colspan="2">Nr.9 Boiler 2</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Tagesuhr</td> </tr> <tr> <td>Ein 17:00</td> <td>Ein 00:00</td> </tr> <tr> <td>Aus 20:00</td> <td>Aus 00:00</td> </tr> </table>	Nr.9 Boiler 2		Tagesuhr		Ein 17:00	Ein 00:00	Aus 20:00	Aus 00:00	<p>En función del ajuste de parámetros realizado se muestra el reloj diario o semanal. Es posible introducir dos intervalos de calefacción distintos. El sistema se apaga cuando se alcanza la temperatura de referencia. Mediante la tecla +/- se ajusta la hora y con la tecla de flecha izquierda+derecha desplace el cursor y confirme con "Enter".</p>				
	Nr.9 Boiler 2													
Tagesuhr														
Ein 17:00	Ein 00:00													
Aus 20:00	Aus 00:00													
<table border="1"> <tr> <td colspan="2">Nr.10 Boiler 2</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Solltemperatur 60°</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Werk: 60°</td> </tr> </table>	Nr.10 Boiler 2		Solltemperatur 60°		Werk: 60°		<p>En esta pantalla es posible ajustar la temperatura de referencia del acumulador mediante la tecla +/- y confirmar con "Enter".</p>							
Nr.10 Boiler 2														
Solltemperatur 60°														
Werk: 60°														

Sólo se muestran los circuitos de calefacción ajustados como "disponibles" en el nivel de instalador.

Si está disponible un módulo de circuito de calefacción adicional, aquí se muestran los circuitos de calefacción adicionales activados con el número "H" (p.ej. H 1 = acumulador 3 etc.). (info detallada en la pág. siguiente)

Ajustes	<table border="1"> <tr> <td colspan="2">Nr.11 Heizung aus über Außentemperatur 16°</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Werk: 16°</td> </tr> </table>	Nr.11 Heizung aus über Außentemperatur 16°		Werk: 16°		<p>En esta pantalla es posible confirmar la temperatura de desconexión deseada para la calefacción durante el día y la noche mediante el botón +/- y confirmarla con "Enter".</p>	
	Nr.11 Heizung aus über Außentemperatur 16°						
	Werk: 16°						
	<table border="1"> <tr> <td colspan="2">Nr.12 Heizung aus bei Tagabsenkung über Außentemp. 8°</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Werk: 8°</td> </tr> </table>	Nr.12 Heizung aus bei Tagabsenkung über Außentemp. 8°		Werk: 8°		<p>En esta pantalla es posible confirmar la temperatura de desconexión deseada para el descenso durante el día mediante el botón +/- y confirmarla con "Enter".</p>	
	Nr.12 Heizung aus bei Tagabsenkung über Außentemp. 8°						
	Werk: 8°						
	<table border="1"> <tr> <td colspan="2">Nr.13 Heizung aus bei Nachtabsenkung über Außentemp. -5°</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Werk: -5°</td> </tr> </table>	Nr.13 Heizung aus bei Nachtabsenkung über Außentemp. -5°		Werk: -5°		<p>En esta pantalla es posible confirmar la temperatura de desconexión deseada para el descenso durante la noche mediante el botón +/- y confirmarla con "Enter".</p>	
Nr.13 Heizung aus bei Nachtabsenkung über Außentemp. -5°							
Werk: -5°							
<table border="1"> <tr> <td colspan="2">Nr.14 Füllen autom. und bei Saugzeiten</td> </tr> <tr> <td>a. 21:00</td> <td>c. 00:00</td> </tr> <tr> <td>b. 00:00</td> <td>d. 00:00</td> </tr> </table>	Nr.14 Füllen autom. und bei Saugzeiten		a. 21:00	c. 00:00	b. 00:00	d. 00:00	<p>En esta instalación se realiza un llenado automático en los intervalos de aspiración establecidos si el sifón de alimentación estuvo funcionando durante in intervalo mínimo requerido (parámetro R15= 200-250 min.). Para evitar la aspiración durante la noche viene ajustado de fábrica un intervalo de aspiración (21:00h).</p>
Nr.14 Füllen autom. und bei Saugzeiten							
a. 21:00	c. 00:00						
b. 00:00	d. 00:00						
<table border="1"> <tr> <td colspan="2">Nr.15 Urlaubschaltung . Frostschutz < nicht aktiv > . absenken</td> </tr> </table>	Nr.15 Urlaubschaltung . Frostschutz < nicht aktiv > . absenken		<p>En esta pantalla es posible apagar la conexión de vacaciones o ajustar el sistema para la protección antiescarcha o modo de descenso.</p>				
Nr.15 Urlaubschaltung . Frostschutz < nicht aktiv > . absenken							
<table border="1"> <tr> <td colspan="2">Nr.16 Urlaub</td> </tr> <tr> <td>von 01.08.</td> <td>06:00 Uhr</td> </tr> <tr> <td>bis 06.08.</td> <td>12:00 Uhr</td> </tr> </table>	Nr.16 Urlaub		von 01.08.	06:00 Uhr	bis 06.08.	12:00 Uhr	<p>En esta pantalla se ajusta la fecha y hora en la que se activa la protección antiescarcha o de descenso.</p>
Nr.16 Urlaub							
von 01.08.	06:00 Uhr						
bis 06.08.	12:00 Uhr						
<table border="1"> <tr> <td colspan="2">Nr.20 Datum/Uhrzeit</td> </tr> <tr> <td>Mo, 21.05.2007</td> <td></td> </tr> <tr> <td colspan="2">16:39:26</td> </tr> </table>	Nr.20 Datum/Uhrzeit		Mo, 21.05.2007		16:39:26		<p>En esta pantalla es posible regular la fecha y hora y, mediante las teclas "flecha izquierda" y "flecha derecha" es posible colocar el cursor, modificar los intervalos mediante la tecla +/- y confirmar con "Enter".</p>
Nr.20 Datum/Uhrzeit							
Mo, 21.05.2007							
16:39:26							

Ajustes del cliente

Sólo se muestran los circuitos de calefacción ajustados como "disponibles" en el nivel de instalador.	Acumulador 3	Módulo del circuito de calefacción 1	← cuando el módulo del circuito de calefacción 1 está conectado es posible mostrar los circuitos de calefacción cuyos parámetros están ajustados.
		H 1 Boiler 3 Tagesuhr Ein 17:00 Ein 00:00 Aus 20:00 Aus 00:00	← En función del ajuste de parámetros realizado se muestra el reloj diario o semanal. Es posible introducir dos intervalos de calefacción distintos. El sistema se apaga cuando se alcanza la temperatura de referencia. Mediante la tecla +/- se ajusta la hora y con la tecla de flecha izquierda+derecha desplace el cursor y confirme con "Enter".
		H 2 Boiler 3 Solltemperatur 60° Werk: 60°	← En esta pantalla es posible ajustar la temperatura de referencia del acumulador mediante la tecla +/- y confirmar con "Enter".
	Circuito de calefacción 3	H 3 Heizkreis 3 Tagesuhr * 06:00 * 15:00 (09:00 (22:00	← En función del ajuste de parámetros realizado se muestra el reloj diario o semanal. Es posible introducir dos intervalos de calefacción (el sistema calienta en función de la temperatura exterior). Mediante la tecla +/- se ajusta la hora y con la tecla de flecha izquierda+derecha desplace el cursor y confirme con "Enter".
		H 4 Heizkreis 3 Tages-Raumtemp. * 14 . . . 20 . . . 26 IIIIIIIIII	← En esta pantalla es posible ajustar la temperatura diurna de referencia de la habitación mediante la tecla +/- y confirmar con "Enter". Cuando aparece una F en la pantalla, esto significa que hay un control remoto conectado
		H 5 Heizkreis 3 Absenk-Raumtemp. (8 . . . 14 . . . 20 IIIIIIIIII	← En esta pantalla es posible ajustar la temperatura nocturna de referencia de la habitación mediante la tecla +/- y confirmar con "Enter".
	Circuito de calefacción 4	H 6 Heizkreis 4 Tagesuhr * 06:00 * 15:00 (09:00 (22:00	← En función del ajuste de parámetros realizado se muestra el reloj diario o semanal. Es posible introducir dos intervalos de circuito de calefacción (el sistema calienta en función de la temperatura exterior). Mediante la tecla +/- se ajusta la hora y con la tecla de flecha izquierda+derecha desplace el cursor y confirme con "Enter".
		H 7 Heizkreis 4 Tages-Raumtemp. * 14 . . . 20 . . . 26 IIIIIIIIII	← En esta pantalla es posible ajustar la temperatura diurna de referencia de la habitación mediante la tecla +/- y confirmar con "Enter". Cuando aparece una F en la pantalla, esto significa que hay un control remoto conectado
		H 8 Heizkreis 4 Absenk-Raumtemp. (8 . . . 14 . . . 20	← En esta pantalla es posible ajustar la temperatura nocturna de referencia de la habitación mediante la tecla +/- y confirmar con "Enter".
	Acumulador 4	H 9 Boiler 4 Tagesuhr Ein 17:00 Ein 00:00 Aus 20:00 Aus 00:00	← En función del ajuste de parámetros realizado se muestra el reloj diario o semanal. Es posible introducir dos intervalos de calefacción distintos. El sistema se apaga cuando se alcanza la temperatura de referencia. Mediante la tecla +/- se ajusta la hora y con la tecla de flecha izquierda+derecha desplace el cursor y confirme con "Enter".
H 10 Boiler 4 Solltemperatur 60° Werk: 60°		← En esta pantalla es posible ajustar la temperatura de referencia del acumulador mediante la tecla +/- y confirmar con "Enter".	
Sólo se muestran los circuitos de calefacción ajustados como "disponibles" en el nivel de instalador.	Acumulador 5	Módulo del circuito de calefacción 2	← cuando el módulo del circuito de calefacción 2 está conectado es posible mostrar los circuitos de calefacción cuyos parámetros están ajustados.
		H 11 Boiler 5 Tagesuhr Ein 17:00 Ein 00:00 Aus 20:00 Aus 00:00	← En función del ajuste de parámetros realizado se muestra el reloj diario o semanal. Es posible introducir dos intervalos de calefacción distintos. El sistema se apaga cuando se alcanza la temperatura de referencia. Mediante la tecla +/- se ajusta la hora y con la tecla de flecha izquierda+derecha desplace el cursor y confirme con "Enter".
		H 12 Boiler 1 Solltemperatur 60° Werk: 60°	← En esta pantalla es posible ajustar la temperatura de referencia del acumulador mediante la tecla +/- y confirmar con "Enter".
	Circuito de calefacción 5	H 13 Heizkreis 5 Tagesuhr * 06:00 * 15:00 (09:00 (22:00	← En función del ajuste de parámetros realizado se muestra el reloj diario o semanal. Es posible introducir dos intervalos de circuito de calefacción (el sistema calienta en función de la temperatura exterior). Mediante la tecla +/- se ajusta la hora y con la tecla de flecha izquierda+derecha desplace el cursor y confirme con "Enter".
		H 14 Heizkreis 5 Tages-Raumtemp. * 14 . . . 20 . . . 26 IIIIIIIIII	← En esta pantalla es posible ajustar la temperatura diurna de referencia de la habitación mediante la tecla +/- y confirmar con "Enter". Cuando aparece una F en la pantalla, esto significa que hay un control remoto conectado
		H 15 Heizkreis 5 Absenk-Raumtemp. (8 . . . 14 . . . 20 IIIIIIIIII	← En esta pantalla es posible ajustar la temperatura nocturna de referencia de la habitación mediante la tecla +/- y confirmar con "Enter".
	Circuito de calefacción 6	H 16 Heizkreis 6 Tagesuhr * 06:00 * 15:00 (09:00 (22:00	← En función del ajuste de parámetros realizado se muestra el reloj diario o semanal. Es posible introducir dos intervalos de circuito de calefacción (el sistema calienta en función de la temperatura exterior). Mediante la tecla +/- se ajusta la hora y con la tecla de flecha izquierda+derecha desplace el cursor y confirme con "Enter".
		H 17 Heizkreis 6 Tages-Raumtemp. * 14 . . . 20 . . . 26 IIIIIIIIII	← En esta pantalla es posible ajustar la temperatura diurna de referencia de la habitación mediante la tecla +/- y confirmar con "Enter". Cuando aparece una F en la pantalla, esto significa que hay un control remoto conectado
		H 18 Heizkreis 6 Absenk-Raumtemp. (8 . . . 14 . . . 20 IIIIIIIIII	← En esta pantalla es posible ajustar la temperatura nocturna de referencia de la habitación mediante la tecla +/- y confirmar con "Enter".
	Acumulador 6	H 19 Boiler 6 Tagesuhr Ein 17:00 Ein 00:00 Aus 20:00 Aus 00:00	← En función del ajuste de parámetros realizado se muestra el reloj diario o semanal. Es posible introducir dos intervalos de calefacción distintos. El sistema se apaga cuando se alcanza la temperatura de referencia. Mediante la tecla +/- se ajusta la hora y con la tecla de flecha izquierda+derecha desplace el cursor y confirme con "Enter".
H 20 Boiler 6 Solltemperatur 60° Werk: 60°		← En esta pantalla es posible ajustar la temperatura de referencia del acumulador mediante la tecla +/- y confirmar con "Enter".	

Modo manual

Este ajuste sirve para verificar todas las funciones eléctricas y activar manualmente los accionamientos durante la limpieza, avería o revisión.

Regular hacia arriba o hacia abajo mediante la tecla de flecha.
todas las funciones sólo mientras se esté pulsada la tecla + o -

modo manual

Nr.1 Hand 0,0 A
Schieberost
lmal auf/zu + Taste

en la primera fila se muestra "modo manual"

Después de limpiar la caldera pulse la parrilla de inserción. Pulsando una vez la tecla + la parrilla de inserción se abrirá y cerrará aprox. 1 vez. Las cenizas caerán en la caja de cenizas.

Nr.2 Hand 0,0 A
Schieberost
auf + Taste
zu - Taste

Verificación del funcionamiento de la parrilla de inserción.
Es posible abrir y cerrar la parrilla manualmente

Nr.3 Hand 0,0 A
Putzeinrichtung
Start + Taste

Comprobación del funcionamiento o funcionamiento manual breve del dispositivo de limpieza.

ATENCIÓN: Después de soltar la tecla + el motor de limpieza arrancará automáticamente hasta su posición final.

Nr.3a Hand 0 mA
Ascheaustragung
vorwärts + Taste
rückwärts - Taste

Comprobación del funcionamiento y dirección de giro del motor de descarga de cenizas.

avance o retroceso manual del motor.

ATENCIÓN: pulse sólo brevemente el modo de retorno.

Nr.4 Hand 0 mA
Einschubschnecke
vorwärts + Taste
rückwärts - Taste

Comprobación del funcionamiento y dirección de giro del motor sinfín de alimentación.

avance o retroceso manual del motor.

Para llenar el sinfín de alimentación. La parrilla se abre para evitar la sobrecarga.

ATENCIÓN: pulse sólo brevemente el modo de retorno.

Nr.5 Hand
Saugturbine
Füllstand: voll
ein + Taste

Verificación del funcionamiento de la turbina de aspiración de pellets
(si existe turbina de aspiración de pellets)

Nr.6 Hand 0,0 A
Raumschnecke
vorwärts + Taste
rückwärts - Taste

Comprobación del funcionamiento y dirección de giro del motor de descarga al silo.

Avance o retroceso manual del motor en caso de obstrucción o componentes bloqueados.

ATENCIÓN: pulse sólo brevemente el modo de retorno.

Nr.7 Hand 0,0 A
Raumschn+Saugturbine
Füllstand: voll
ein + Taste

Durante el reinicio deberá precargarse manualmente el depósito nodriza.

ATENCIÓN: el avisador de nivel de llenado se apaga automáticamente.
pulsando la tecla - (atención : funcionam. inercia de turbina de aspiración)
(si existe turbina de aspiración)

Nr.7a Hand 0,0 A
Direktschnecke füll.
Füllstand leer/voll
ein + Taste

Durante el reinicio deberá precargarse manualmente el sinfín de silo.

ATENCIÓN: el avisador de nivel de llenado se apaga automáticamente.
mediante la tecla - (si existe sinfín directo)

Nr.8 Hand
Zündung
Heiz.+Gebbl. + Taste
nur Zündgeb. - Taste

Comprobación de funcionamiento del ventilador de ignición y del elemento calefactor.

Si al pulsar la tecla - no arranca el ventilador de ignición, revise las conexiones conforme al diagrama eléctrico (es posible que estén intercambiadas por error)

Nr.9 Hand
Saugzuggebläse
ein + Taste

Comprobación del funcionamiento del ventilador de tiro inducido

Modo manual

Este ajuste sirve para verificar todas las funciones eléctricas y activar manualmente los accionamientos durante la limpieza, avería o revisión.

Regular hacia arriba o hacia abajo mediante la tecla de flecha.
todas las funciones sólo mientras se esté pulsada la tecla + o -

Nr.10 Hand
Boilerpumpe 1
(Pufferventil)
ein + Taste

Comprobación del funcionamiento o modo manual breve de la bomba de carga del acumulador 1.
En un diagrama de calefacción con depósito de inercia y acumulador integrado, la válvula del depósito de inercia también está conectada a esta salida. (consulte diagrama del circuito de calef.)

Nr.11 Hand
Boilerpumpe 2/
Ext./Fernleit.pumpe
ein + Taste

Comprobación del funcionamiento o modo manual breve de la bomba de carga del acumulador 2.
Aquí también es posible conectar o comprobar una bomba externa o una bomba de calefacción de distrito. (consulte diagrama del circuito de calef.)

Nr.12 Hand
Pumpe Heizkreis 1
ein + Taste

Comprobación del funcionamiento o modo manual breve de la bomba del circuito de calefacción 1 (HK 1).

Nr.13 Hand
Mischer 1
auf + Taste
zu - Taste

Verifique si al pulsar el botón + el mezclador 1 se ajusta en ABIERTO y al pulsar el botón + el mezclador 1 se ajusta en CERRADO.

Nr.14 Hand
Pumpe Heizkreis 2
ein + Taste

Comprobación del funcionamiento o modo manual breve de la bomba del circuito de calefacción 2 (HK 2).

Nr.15 Hand
Mischer 2
auf + Taste
zu - Taste

Verifique si al pulsar el botón + el mezclador 2 se ajusta en ABIERTO y al pulsar el botón + el mezclador 2 se ajusta en CERRADO.

Módulo circuito calef.1

← Sólo pueden comprobarse cuando el módulo del circuito de calefacción 1 está conectado

Nr.16 Hand
Boilerpumpe 3
ein + Taste

Comprobación del funcionamiento o modo manual breve de la bomba de carga del acumulador 3.
ATENCIÓN: la salida está situada en el módulo del circuito de calefacción 1, si este módulo no está conectado se mostrará el mensaje "módulo del circuito de calefacción 1 no conect./defectuoso"

Nr.17 Hand
Boilerpumpe 4
ein + Taste

Comprobación del funcionamiento o modo manual breve de la bomba de carga del acumulador 4.
ATENCIÓN: la salida está situada en el módulo del circuito de calefacción 1, si este módulo no está conectado se mostrará el mensaje "módulo del circuito de calefacción 1 no conect./defectuoso"

Nr.18 Hand
Pumpe Heizkreis 3
ein + Taste

Comprobación del funcionamiento o modo manual breve de la bomba del circuito de calefacción 3.
ATENCIÓN: la salida está situada en el módulo del circuito de calefacción 1, si este módulo no está conectado se mostrará el mensaje "módulo del circuito de calefacción 1 no conect./defectuoso"

Nr.19 Hand
Mischer 3
auf + Taste
zu - Taste

Verifique si al pulsar el botón + el mezclador 3 se ajusta en ABIERTO y al pulsar el botón + el mezclador 3 se ajusta en CERRADO.
ATENCIÓN: la salida está situada en el módulo del circuito de calefacción 1, si este módulo no está conectado se mostrará el mensaje "módulo del circuito de calefacción 1 no conect./defectuoso"

Nr.20 Hand
Pumpe Heizkreis 4
ein + Taste

Comprobación del funcionamiento o modo manual breve de la bomba del circuito de calefacción 4.
ATENCIÓN: la salida está situada en el módulo del circuito de calefacción 1, si este módulo no está conectado se mostrará el mensaje "módulo del circuito de calefacción 1 no conect./defectuoso"

Nr.21 Hand
Mischer 4
auf + Taste
zu - Taste

Verifique si al pulsar el botón + el mezclador 4 se ajusta en ABIERTO y al pulsar el botón + el mezclador 4 se ajusta en CERRADO.
ATENCIÓN: la salida está situada en el módulo del circuito de calefacción 1, si este módulo no está conectado se mostrará el mensaje "módulo del circuito de calefacción 1 no conect./defectuoso"

Modo manual

Este ajuste sirve para verificar todas las funciones eléctricas y activar manualmente los accionamientos durante la limpieza, avería o revisión.

Regular hacia arriba o hacia abajo mediante la tecla de flecha.
todas las funciones sólo mientras se esté pulsada la tecla + o -

Módulo circuito calef.2

← Sólo pueden comprobarse cuando el módulo del circuito de calefacción 2 está conectado

Nr.22 Hand
Boilerpumpe 5
ein + Taste

Comprobación del funcionamiento o modo manual breve de la bomba de carga del acumulador 5.

ATENCIÓN: la salida está situada en el módulo del circuito de calefacción 2, si este módulo no está conectado se mostrará el mensaje "módulo del circuito de calefacción 2 no conect./defectuoso"

Nr.23 Hand
Boilerpumpe 6
ein + Taste

Comprobación del funcionamiento o modo manual breve de la bomba de carga del acumulador 6.

ATENCIÓN: la salida está situada en el módulo del circuito de calefacción 2, si este módulo no está conectado se mostrará el mensaje "módulo del circuito de calefacción 2 no conect./defectuoso"

Nr.24 Hand
Pumpe Heizkreis 5
ein + Taste

Comprobación del funcionamiento o modo manual breve de la bomba del circuito de calefacción 5.

ATENCIÓN: la salida está situada en el módulo del circuito de calefacción 2, si este módulo no está conectado se mostrará el mensaje "módulo del circuito de calefacción 2 no conect./defectuoso"

Nr.25 Hand
Mischer 5
auf + Taste
zu - Taste

Verifique si al pulsar el botón + el mezclador 5 se ajusta en ABIERTO y al pulsar el botón + el mezclador 5 se ajusta en CERRADO.

ATENCIÓN: la salida está situada en el módulo del circuito de calefacción 2, si este módulo no está conectado se mostrará el mensaje "módulo del circuito de calefacción 2 no conect./defectuoso"

Nr.26 Hand
Pumpe Heizkreis 6
ein + Taste

Comprobación del funcionamiento o modo manual breve de la bomba del circuito de calefacción 6.

ATENCIÓN: la salida está situada en el módulo del circuito de calefacción 2, si este módulo no está conectado se mostrará el mensaje "módulo del circuito de calefacción 2 no conect./defectuoso"

Nr.27 Hand
Mischer 6
auf + Taste
zu - Taste

Verifique si al pulsar el botón + el mezclador 6 se ajusta en ABIERTO y al pulsar el botón + el mezclador 6 se ajusta en CERRADO.

ATENCIÓN: la salida está situada en el módulo del circuito de calefacción 2, si este módulo no está conectado se mostrará el mensaje "módulo del circuito de calefacción 2 no conect./defectuoso"

Nr.28 Hand
Rücklauf-Bypasspumpe
oder Pufferpumpe
ein + Taste

Comprobación de funcionamiento o modo manual breve de la bomba de bypass de retorno o de la bomba del depósito de inercia

Nr.29 Hand
Heizkreisventil
ein + Taste

Prueba de funcionamiento o modo manual breve de la válvula del circuito de calefacción para conmutar de la caldera al depósito de inercia o de la caldera al calor externo (p.ej. caldera de combustible sólido) y viceversa.

Nr.30 Hand
Störungslampe /
Ext./Fernleit.pumpe
ein + Taste

Comprobación del funcionamiento o funcionamiento manual breve de la lámpara de avería. Aquí también es posible conectar o comprobar una bomba externa o una bomba de calefacción de distrito 1. (consulte diagrama del circuito de calef.)

Nr.31 Hand
Rücklaufmischer
auf + Taste
zu - Taste

Verifique si al pulsar el botón + el mezclador de retorno 1 se ajusta en ABIERTO y al pulsar el botón + el mezclador de retorno 1 se ajusta en CERRADO. **ATENCIÓN:** El mezclador está CERRADO cuando el circuito de la caldera está cerrado y está ABIERTO cuando el retorno está abierto. Durante el funcionamiento aumenta la temperatura de retorno cuando el mezclador está CERRADO y desciende cuando está ABIERTO.

Nr.34 Hand
Lambda-Sonde 0.0mV
Kessel kalt...
Start mit + Taste

Comprobación del funcionamiento de la sonda Lambda.

Pulsando la tecla + se encenderá la calefacción con sonda lambda.

Después de 5 min. la tensión de la sonda deberá ajustarse en - 10 mV aprox., valores entre -5 mV y -15 mV se considerarán como OK y el resto de los valores indicarán un defecto o conexión errónea. Si la sonda lambda estuviera calibrada se mostrará el valor de corrección. **Atención:** La caldera debe estar fría (consulte temp. gases de escape inferior a 50°C)

Modo manual

Este ajuste sirve para verificar todas las funciones eléctricas y activar manualmente los accionamientos durante la limpieza, avería o revisión.

Regular hacia arriba o hacia abajo mediante la tecla de flecha.
todas las funciones sólo mientras se esté pulsada la tecla + o -

Nr. 40 Hand
Kesselfühler 64°
Rauchgasfühler 148°
Außenfühler -4°

Comprobación del funcionamiento de los sensores.
Comparativa entre la temperatura mostrada y la real
Indicación: vacío, es decir, no hay ningún sensor conectado
Indicación: - - - es decir, el sensor presenta un cortocircuito

Nr. 41 Hand
Puffer/Fremdw. 54°
Rücklauffühler 58°
Boiler2 od. Puffer2
oder ATW AUS

Comprobación del funcionamiento de cada sensor o prueba temp. salida de humo (ATW).
Comparativa entre la temperatura mostrada y la real
Indicación: vacío, es decir, no hay ningún sensor conectado
Indicación: - - - es decir, el sensor presenta un cortocircuito
En las filas inferiores se muestra la temperatura del acumulador 2 o depósito inercia 2 (abajo) o la posición del presostato de gases de escape encendido (cerrado) o

Nr. 43 Hand
Boilerfühler 1 52°
Boilerfühler 2 48°

Comprobación del funcionamiento de los sensores.
Comparativa entre la temperatura mostrada y la real
Indicación: vacío, es decir, no hay ningún sensor conectado
Indicación: - - - es decir, el sensor presenta un cortocircuito

Nr. 44 Hand
HK1-Fühler 53°
HK2-Fühler 35°

Nr. 45 Hand
Digi.Fernbed. 1 Auto
Fernbedienung 2 18°

Comprobación de funcionamiento para saber si hay un control remoto digital o analógico conectado. Si hay un **control remoto digital** se muestra el estado de funcionamiento (apagado, luna, auto, sol).
Si hay un **control remoto analógico con influencia de habitación** la temperatura mostrada puede compararse con la temperatura real.
Comprobación de funcionamiento del **control remoto analógico sin influencia de habitación**:
Indicación: a aprox. 21° hay una resistencia fija instalada.
Indicación: vacío, es decir, no hay ningún sensor conectado
Indicación: - - - es decir, el sensor presenta un cortocircuito
ATENCIÓN: con el control remoto analógico FR25 el presostato de funcionamiento tiene que encontrarse en la posición "reloj"

Módulo circuito calef.1

Sólo pueden mostrarse cuando el módulo del circuito de calefacción 1 está conectado

Nr. 46 Hand
Boilerfühler 3 52°
Boilerfühler 4 48°

Comprobación del funcionamiento de los sensores.
Comparativa entre la temperatura mostrada y la real
Indicación: vacío, es decir, no hay ningún sensor conectado
Indicación: - - - es decir, el sensor presenta un cortocircuito

Nr. 47 Hand
HK3-Fühler 53°
HK4-Fühler 35°

Nr. 48 Hand
Fernbedienung 3 22°
Fernbedienung 4 18°

consulte la descripción nº 45 Comprobación de funcionamiento del control remoto

Módulo circuito calef.2

Sólo pueden mostrarse cuando el módulo del circuito de calefacción 2 está conectado

Nr. 49 Hand
Boilerfühler 5 52°
Boilerfühler 6 48°

Comprobación del funcionamiento de los sensores.
Comparativa entre la temperatura mostrada y la real
Indicación: vacío, es decir, no hay ningún sensor conectado
Indicación: - - - es decir, el sensor presenta un cortocircuito


Nr. 50 Hand
HK5-Fühler 53°
HK6-Fühler 35°

Nr. 51 Hand
Fernbedienung 5 22°
Fernbedienung 6 18°

consulte la descripción nº 45 Comprobación de funcionamiento del control remoto

Ajustes del instalador

Ajustes del instalador + y - pulsar simultáneamente durante 3 seg.

Installateurebene
Ajuste de parámetros según esquema de calefacción und Bedienungsanleitung ab Nr.11
 zu den Parametern

Usted se encuentra ahora en el nivel de instalador. Antes de la puesta en marcha el instalador debe comprobar y ajustar todos los parámetros. conforme al diagrama de calefacción correspondiente. Mediante la flecha "abajo" accederá a los parámetros. Ajustar mediante la tecla + o - y confirmar con Enter.

Nr.A1 Heizkreis 1
nicht vorhanden
nur Pumpe
< mit Mischermotor >
auf Kesselplatte

3. Posibilidades de ajuste
Circuito de calefacción no disponible o circuito de calef. sólo con bomba o circuito de calefacción con bomba y motor mezclador

los parámetros A2 a A9 permanecen ocultos en la posición "no disponible".

Nr.A2 Heizkreis 1
Steilheit 1.60
Werk: 1.60

Intervalo de ajuste: 0,2...3,5

Describe la relación entre la modificación de la temperatura de impulsión y la modificación de la temperatura exterior (véase curva característica de calefacción).

Ajustes recomendados
Calefacción por suelo radiante 0,3...1,0
Calefacción de radiador 1,2...2,0
Calefacción de convector 1,5...2,0

El ajuste sólo debe realizarse en pequeños incrementos y a lo largo de un intervalo de tiempo prolongado.

Nr.A3 Heizkreis 1
Vorlauftemperatur
Minimum 30°
Werk: 30°

Intervalo de ajuste: 1...80°

Límite inferior de la temperatura de impulsión para el circuito de calefacción 1. En el modo de calefacción o de descenso no es inferior a la temperatura de impulsión.

Nr.A4 Heizkreis 1
Vorlauftemperatur
Maximum 70°
Werk: 70°

Intervalo de ajuste: 1...95°

Límite superior de la temperatura de impulsión para el circuito de calefacción 1. En el modo de calefacción o de descenso no se supera la temperatura de impulsión.

ATENCIÓN en caso de calefacción por suelo radiante

Para evitar el sobrecalentamiento de las calefacciones por suelo radiante es necesario colocar un termostato electromecánico que interrumpa el suministro eléctrico a la bomba del circuito de calefacción correspondiente.

Nr.A5 Heizkreis 1
Mischerlaufzeit 90s
Werk: 90s

Intervalo de ajuste: de 10 a 300s

Aquí es necesario introducir el intervalo real de funcionamiento del mezclador, es decir, el intervalo de tiempo desde estado cerrado a estado abierto (véase placa de especificaciones).

Nr.A6 Fernbed. HK1
FR30 Digi.Fernbed.
< nicht vorhanden >
FR25 ohne Raumföhl
FR25 mit Raumföhl

4. Posibilidades de ajuste

- Control remoto digital FR30
- Circuito de calefacción sin control remoto analógico o digital
- Circuito de calefacción con control remoto FR25, aunque sin sensor de habitación (es decir, sin corrección automática de la temperatura de habitación cableado FR25 en bornes 1 y 3)
- Circuito de calefacción con control remoto FR25 con sensor de habitación (es decir. La temperatura de la habitación se corrige automáticamente - Cableado FR25 en bornes 1 y 2)

Ajustes del instalador

Ajustes del instalador + y - pulsar simultáneamente durante 3 seg.

Nr.A7 Heizkreis 1
<keine Fernleitung>
mit Fernleitung 1

Opción de ajuste para determinar si el circuito de calefacción está asignado a la bomba de calef. de distrito. La bomba de calefacción de circuito sólo arrancará si una de las bombas asignadas está funcionando.

bei Solarpuffer
Nr.A8 Heizkreis 1
<Sommer-Badheiz.AUS>
Sommer-Badheiz.EIN
bei Wahlschalt. Boil

Activar el programa de calefacción solar de verano para el circuito de calefacción correspondiente. El circuito de calefacción se conecta (en función del programa de reloj) cuando el depósito de inercia posea suficiente temperatura. Atención: sólo funciona en combinación con un depósito de inercia solar y sólo con la posición del selector en "acumulador"

Estrichausheizen
Nr.A9 Heizkreis 1
<Estrichheizen- AUS>
Estrichheizen- EIN
Wahlschalt.Boil/Auto

Aquí puede activar el programa de calentamiento del solado. Después de ajustar el parámetro en "calentamiento del solado ON" aparecerán los parámetros avanzados que quedan por ajustar. Después de finalizar el ajuste de parámetros, en el nivel de instalador ajuste la posición del selector en "acumulador" o "auto" y el programa arrancará.

los parámetros A9a a A9f permanecen ocultos en la posición "calentamiento del solado OFF".

Nr.A9a Heizkreis 1
VL-Soll Start/Ende
20°
Werk: 20 °

Intervalo de ajuste: 10-30°C

Arranque o fin de temperatura para el programa de calentamiento del solado.

Nr.A9b Heizkreis 1
VL-Soll Anstieg
5°
Werk: 5°

Intervalo de ajuste: 1-10°C

Aumento de temperatura en función del diferencial de tiempo del parámetro A9c.

Nr.A9c Anst./Redukt.
< Jeden Tag >
nach zwei Tagen
nach drei Tagen
nach vier Tagen
nach fünf Tagen

Después de este intervalo de tiempo, durante el calentamiento la temperatura de referencia de impulsión aumenta por la magnitud del parámetro A9b (5 °C), mientras que durante el enfriamiento se reduce.

Nr.A9d Heizkreis 1
VL-Soll max.
45°
Werk: 45°

Intervalo de ajuste: 25-60°C

Temperatura de referencia máxima de impulsión.

Nr.A9e Heizkreis 1
VL-Soll max.
Haltezeit 1T
Werk: 1Tage

Intervalo de ajuste: de 0 a 20 días.

La máxima temperatura de referencia de impulsión del parámetro A9d se mantiene durante el tiempo ajustado.

Nr.A9f Heizkreis 1
VL-Soll Reduktion
10°
Werk: 10°

Intervalo de ajuste: 1-10°C

Caída de temperatura en función del diferencial de tiempo del parámetro A9c.

Ajustes del instalador

Ajustes del instalador + y - pulsar simultáneamente durante 3 seg.

Nr.A11 Heizkreis 2
<nicht vorhanden >
nur Pumpe
mit Mischermotor

auf Kesselplatte

3. Posibilidades de ajuste

Circuito de calefacción no disponible o
circuito de calef. sólo con bomba o
circuito de calefacción con bomba y motor mezclador

los parámetros A12 a A19 permanecen ocultos en la posición "no disponible".

Nr.A12 Heizkreis 2

Steilheit 1.60
Werk: 1.60

Intervalo de ajuste: 0,2...3,5

Describe la relación entre la modificación de la temperatura de impulsión y la modificación de la temperatura exterior (véase curva característica de calefacción).

Ajustes recomendados

Calefacción por suelo radiante 0,3...1,0

Calefacción de radiador 1,2...2,0

Calefacción de convector 1,5...2,0

El ajuste sólo debe realizarse en pequeños incrementos y a lo largo de un intervalo de tiempo prolongado.

Nr.A13 Heizkreis 2

Vorlauftemperatur
Minimum 30°
Werk: 30°

Intervalo de ajuste: 1...80°

Límite inferior de la temperatura de impulsión para el circuito de calefacción 1. En el modo de calefacción o de descenso no es inferior a la temperatura de impulsión.

Nr.A14 Heizkreis 2

Vorlauftemperatur
Maximum 70°
Werk: 70°

Intervalo de ajuste: 1...95°

Límite superior de la temperatura de impulsión para el circuito de calefacción 1. En el modo de calefacción o de descenso no se supera la temperatura de impulsión.

ATENCIÓN en caso de calefacción por suelo radiante

Para evitar el sobrecalentamiento de las calefacciones por suelo radiante es necesario colocar un termostato electromecánico que interrumpa el suministro eléctrico a la bomba del circuito de calefacción correspondiente.

Nr.A15 Heizkreis 2

Mischerlaufzeit 90s
Werk: 90s

Intervalo de ajuste: de 10 a 300s

Aquí es necesario introducir el intervalo real de funcionamiento del mezclador, es decir, el intervalo de tiempo desde estado cerrado a estado abierto (véase placa de especificaciones).

Nr.A16 Fernbed. HK2

FR30 Digi.Fernbed.
< nicht vorhanden >
FR25 ohne Raumföhl
FR25 mit Raumföhl

4. Posibilidades de ajuste

- Control remoto digital FR30

- Circuito de calefacción sin control remoto analógico o digital

- Circuito de calefacción con control remoto FR25, aunque sin sensor de habitación (es decir, sin corrección automática de la temperatura de habitación cableado FR25 en bornes 1 y 3)

- Circuito de calefacción con control remoto FR25 con sensor de habitación (es decir. La temperatura de la habitación se corrige automáticamente - Cableado FR25 en bornes 1 y 2)

Nr.A17 Heizkreis 2

<keine Fernleitung>
mit Fernleitung 1

Opción de ajuste para determinar si el circuito de calefacción está asignado a la bomba de calef. de distrito. La bomba de calefacción de circuito sólo arrancará si una de las bombas asignadas está funcionando.

Ajustes del instalador

Ajustes del instalador + y - pulsar simultáneamente durante 3 seg.

bei Solarpuffer
Nr.A18 Heizkreis 2
<Sommer-Badheiz.AUS>
Sommer-Badheiz.EIN
bei Wahlschalt. Boil

véase HK1 (circuito de calefacción 1)

Estrichausheizen
Nr.A19 Heizkreis 2
<Estrichheizen- AUS>
Estrichheizen- EIN
Wahlschalt.Boil/Auto

véase HK1 (circuito de calefacción 1)

Nr.A21 Heizkreis 3
<nicht vorhanden >
nur Pumpe
mit Mischermotor
auf Heizkreismodul 1

véase HK1 (circuito de calefacción 1)

sólo es posible si hay un módulo de circuito de calef. 1 conectado.
(de lo contrario se muestra el mensaje de error: "ningún módulo de circuito de calef. conectado")

los parámetros A22 a A29 permanecen ocultos en la posición "no disponible".

Nr.A31 Heizkreis 4
<nicht vorhanden >
nur Pumpe
mit Mischermotor
auf Heizkreismodul 1

véase HK1 (circuito de calefacción 1)

sólo es posible si hay un módulo de circuito de calef. 1 conectado.
(de lo contrario se muestra el mensaje de error: "ningún módulo de circuito de calef. conectado")

los parámetros A32 a A39 permanecen ocultos en la posición "no disponible".

Nr.A41 Heizkreis 5
<nicht vorhanden >
nur Pumpe
mit Mischermotor
auf Heizkreismodul 2

véase HK1 (circuito de calefacción 1)

sólo es posible si hay un módulo de circuito de calef. 2 conectado.
(de lo contrario se muestra el mensaje de error: "ningún módulo de circuito de calef. conectado")

los parámetros A42 a A49 permanecen ocultos en la posición "no disponible".

Nr.A51 Heizkreis 6
<nicht vorhanden >
nur Pumpe
mit Mischermotor
auf Heizkreismodul 2

véase HK1 (circuito de calefacción 1)

sólo es posible si hay un módulo de circuito de calef. 2 conectado.
(de lo contrario se muestra el mensaje de error: "ningún módulo de circuito de calef. conectado")

los parámetros A52 a A59 permanecen ocultos en la posición "no disponible".

Nr.B1 Boiler 1
<vorhanden >
nicht vorhanden
auf Kesselplatine

Para sistemas sin acumulador 1 es necesario cambiar este ajuste.
La regulación para el acumulador 1 quedará bloqueada.

los parámetros B2 a B7 permanecen ocultos en la posición "no disponible".

Nr.B2 Boiler 1
Boilertemperatur
Schaltdifferenz 6°
Werk: 6°

Intervalo de ajuste: 1...40°

Carga del acumulador, arranque: La temp. del acum. desciende por debajo de la temp. del acum. menos el diferencial arranque-parada del fin de la carga del acumulador: si la temp. de ref. del acumulador (ajustes del cliente) se alcanza. La carga del acumulador sólo tiene lugar dentro del intervalo de tiempo Intervalo de carga del acumulador (ajustes del cliente)

Nr.B3 Boiler 1
Boilertemperatur
Minimum 40°
Werk: 40°

Intervalo de ajuste: 1...80°

Si la temperatura del acumulador desciende dentro del intervalo de tiempo (nº B9) por debajo de la temperatura ajustada se carga el acumulador, independientemente del programa de reloj del acumulador

Ajustes del instalador

Ajustes del instalador + y - pulsar simultáneamente durante 3 seg.

Legionellenschutz B1
Nr.B4 Boiler 1
<Legionellensch.AUS>
Legionellensch.EIN

Activación del programa antilegionela.

Para obtener información sobre el programa consulte N° B5 y B6.

Legionellenschutz B1
Nr.B5 Boiler 1
Legionellenschutz
Solltemperatur 70°
Werk: 70°

Intervalo de ajuste: 10-75 °C

Mediante el parámetro N° B6 es posible ajustar el intervalo de conexión y el día para el calentamiento de protección antilegionela B5=70°.
Seleccione el intervalo de calentamiento junto con el intervalo de carga normal del acumulador.

Legionellenschutz B1
Nr.B6 Start-Zeit B1
Mo - - - - -
a. 17:00 c.00:00
b. 00:00 d.00:00

Atención:

procure no seleccionar una temperatura demasiado alta, ya que de lo contrario el intervalo de calentamiento duraría demasiado y existiría peligro de escaldamiento si el agua caliente sale sin ser mezclada.

Nr.B7 Boiler 1
<keine Fernleitung>
mit Fernleitung 1

Opción de ajuste para determinar si el acumulador está asignado a la bomba de calef. de distrito.

La bomba de calefacción de circuito sólo arrancará si una de las bombas asignadas está funcionando.

Nr.B11 Boiler 2
vorhanden
< nicht vorhanden >
Externe Pumpe
Fernleitungspumpe1

En instalaciones sin acumulador 2 este ajuste no se ofrece de fábrica. Si en lugar del acumulador 2 hay una bomba externa o una bomba de calefacción de distrito conectada es necesario modificar el ajuste de parámetros como corresponda.
Para la bomba externa o bomba de calefacción de distrito están disponibles los parámetros B11 o C7, en función de la salida que no se necesita.

auf Kesselplatte

los parámetros B12 a B17 permanecen ocultos en la posición "no disponible".

Nr.B21 Boiler 3
vorhanden
< nicht vorhanden >
auf Heizkreismodul 1

consulte el acumulador 1

sólo es posible si hay un módulo de circuito de calef. 1 conectado.
(de lo contrario se muestra el mensaje de error: "ningún módulo de circuito de calef.

los parámetros B22 a B27 permanecen ocultos en la posición "no disponible".

Nr.B31 Boiler 4
vorhanden
< nicht vorhanden >
auf Heizkreismodul 1

consulte el acumulador 1

sólo es posible si hay un módulo de circuito de calef. 1 conectado.
(de lo contrario se muestra el mensaje de error: "ningún módulo de circuito de calef.

los parámetros B32 a B37 permanecen ocultos en la posición "no disponible".

Nr.B41 Boiler 5
vorhanden
< nicht vorhanden >
auf Heizkreismodul 2

consulte el acumulador 1

sólo es posible si hay un módulo de circuito de calef. 2 conectado.
(de lo contrario se muestra el mensaje de error: "ningún módulo de circuito de calef.

los parámetros B42 a B47 permanecen ocultos en la posición "no disponible".

Nr.B51 Boiler 6
vorhanden
< nicht vorhanden >
auf Heizkreismodul 2

consulte el acumulador 1

sólo es posible si hay un módulo de circuito de calef. 2 conectado.
(de lo contrario se muestra el mensaje de error: "ningún módulo de circuito de calef.

los parámetros B52 a B57 permanecen ocultos en la posición "no disponible".

Nr.B90 Freigabe aller
Boilertemp. Minimum
Ein 06:00
Aus 22:00

Si la temperatura del acumulador desciende durante este intervalo de tiempo por debajo de la temperatura mínima del acumulador ajustada (de fábrica = 40 °C) el acumulador se cargará hasta la temp. de ref. del acumulador (fábrica = 40 °C), independientemente del programa de reloj del acumulador.

Ajustes del instalador

Ajustes del instalador + y - pulsar simultáneamente durante 3 seg.

Nr. C1 Pumpenauswahl
<Rücklauf-Bypasspumpe>
nicht vorhanden
Pufferpumpe+1Fühl
Pufferpumpe+2Fühl

3 Opciones de selección según **DIAGRAMA DE CALEFACCIÓN**

Se ajusta en "**bomba de bypass de retorno**" cuando se utiliza una instalación con bomba de bypass entre el circuito de impulsión y de retorno.

Se ajusta en "**no disponible**" cuando se utiliza otro sistema de retorno.

Sólo es necesario "**bomba de inercia + 1sensor**" en caso de un esquema de inercia HP3 con regulación de descarga del depósito de inercia.

Sólo es necesario "**bomba de inercia + 2sensor**" en caso de un esquema de inercia HP4 con regulación de descarga del depósito de inercia.

Nr. C1a Rückl. Mischer
< nicht vorhanden >
RL-Mischer+FL-P.1
RL-Mischer+PufferP
RL-Mischer+RLPumpe

Aquí es posible asignar el mezclador de aumento de la temperatura de retorno a la bomba correspondiente - véase diagrama de calefacción

<no disponible> : otro sistema de aumento de temperatura de retorno

Mezclador retorno+BDist..1 : Mezclador de retorno con bomba de calefacción de distrito 1

Mezclador retorno +BomCarlnerc. : Mezclador de retorno con bomba de carga del depósito de inercia

Mezclador retorno+BRet.1 : Mezclador de retorno con bomba de retorno (colector de baja pérdida)

Nr. C1b Rückl. Mischer
Mischerlaufzeit 90s
Werk: 90s

Intervalo de ajuste: de 10 a 300s

Aquí es necesario introducir el tiempo de funcionamiento real del mezclador. (= intervalo de tiempo desde el estado cerrado al estado abierto)

Nr. C2 Puffer/Fremdw
< nicht vorhanden >
Puffer Boiler-int.
Puffer Boiler-ext.
Fremdwärme Festbr.
Fremdwärme Öl/Gas

4 Opciones de selección según **DIAGRAMA DE CALEFACCIÓN**

Si no se utiliza depósito de inercia ni calor externo
ajustar **no disponible**. (Ajuste de fábrica)

Ajustar **Dep. inercia-Acum. int.** si se utiliza un depósito de inercia con acumulador integrado (serpentin del ACS integrado o intercambiador de ACS exterior) según diagrama de calefacción.

Ajustar **Dep. inercia-Acum. ext.** si hay instalado un depósito de inercia y acumulador adyacente según el diagrama de calefacción.
(en caso de regulación de diferencial existente entre el depósito de inercia y el acumulador ajustar "Dep. inercia Acum. Ext.")

Ajustar **Calor externo combust. sólido** si como fuente de calor alternativa se conecta una caldera de combustible sólido.

Ajustar **Calor externo Gasoil/gas** cuando como fuente de calor alternativa se conecta una caldera de gasoil/gas.

Nr. C4 Pufferladung
Puffer
Solltemperatur 60°
Werk: 60°

Sólo se muestra si C1 está ajustado en "Bomba de inercia+ 2sensor".

Rango de ajuste: 20-80°C

En un depósito de inercia con 2 sensores, ante una demanda, el depósito de inercia siempre se carga hasta su temperatura de referencia C4=60 °C (sensor de inercia 2 abajo).

Nr. C5 Pufferzwangs-
Ladung / Tagesuhr
Ein 00:00 Ein 00:00
Aus 00:00 Aus 00:00

Sólo se muestra si C1 está ajustado en "Bomba de inercia+ 2sensor".

En un depósito de inercia con 2 sensores, la carga sólo tiene lugar ante una demanda (circuito de calefacción o acumulador). No obstante, si se realiza una carga forzada es posible ajustar aquí una hora a la que se active la temperatura de referencia C4=60°C (sensor de inercia 2 abajo).

Aplicación: p.ej. una cobertura de carga pico por la mañana (p.ej. 4:00h - 10:00h).

Nr. C6 Kessel
ext. Heizkreis
Solltemperatur 60°
Werk: 60°

Intervalo de ajuste: 1°...84°

Temperatura de referencia para la caldera si el circuito de calefacción externo está activado.

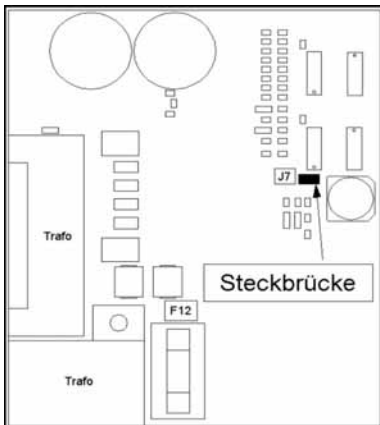
Ajustes del instalador

Ajustes del instalador + y - pulsar simultáneamente durante 3 seg.

Nr. C7

<Störlampe >
Externe Pumpe
Fernleitungspumpe1

Dibujo del puente de conexión:



La salida está parametrizada de fábrica en la lámpara de avería
Para la bomba externa o bomba de calefacción de distrito están disponibles los parámetros B11 (acumulador 2) o C7 (lámpara de avería), en función de la salida que no se necesita.

1. Lámpara de avería: se ilumina en todas las averías

2. Bomba Circuito de Calif. Ext.

(extraer el puente de conexión "J7" de la platina, consulte el dibujo)
A través de la entrada "circuito de calefacción externo", la caldera se calienta hasta la temperatura ajustada en N° C6 (fábrica=60°).

La bomba del circuito de calefacción externa se conecta al alcanzar la temperatura de activación N° L5 (fábrica=50 °).

3. Bomba de calef. de distrito

(extraer el puente de conexión "J7" de la platina, consulte el dibujo)
La bomba de calefacción de distrito se pone en marcha si una de las bombas del circuito de calefacción o del acumulador está programada.

Un "CIRCUITO DE CALEFACCIÓN EXTERNO" también puede utilizarse sin programación de bombas externas.

Aquí sólo debe conectarse los bornes 19 y 21 con el contacto de conmutación externo. Al activar por primera vez este contacto, el control mostrará automática-mente la ventana externa del circuito de calefacción en la pantalla de usuario.

Nr. C8 externer HK

<keine Fernleitung>
mit Fernleitung 1

Opción de ajuste para determinar si el circuito de calefacción externo está asignado a la bomba de calef. de distrito.

La bomba de calefacción de circuito sólo arrancará si una de las bombas asignadas está funcionando.

Nr. D1 Betriebsart
Behälter Hand füllen
<Saugen + Schnecke>
Direkt Schnecke
Punktabsaugung
Schnecke+Behälter

Ajuste del modo de funcionamiento del sistema de pellets.

- = el depósito nodriza se carga manualmente
- = el depósito nodriza se carga autom. mediante el sinfín de silo + turbina de aspiración
- = la instalación se carga autom. mediante el sinfín de silo directo
- = el depósito nodriza se carga autom. mediante la aspiración por puntos
- = el depósito nodriza se carga autom. mediante el sinfín de silo directo

Nr. D2 Frostschutz
Pumpen ein unter
Aussentemp. 1°
Werk: 1°

Intervalo de ajuste: -30°...+20°

Si la temperatura ext. desciende por debajo del valor ajustado todas las bombas del circuito de calefacción se conectarán y los circuitos de calefacción con mezclador se regularán hasta la temperatura N° E2.

Nr. D3 Frostschutz
Vorlauf-
Solltemperatur 7°
Werk: 7°

Intervalo de ajuste: 1°...30°

Si el selector está ajustado en OFF o Acumulador y si la temperatura de impulsión (en circuito de calefacción con mezclador) o la temperatura de la caldera está a 3 ° por debajo de ese valor la instalación se conectará automáticamente.

Nr. D4
ohne Lambda
< mit Lambda >

Posibilidad de ajustar si la instalación funciona con o sin sonda lambda (p.ej: en caso de sonda lambda defectuosa).

Nr. D5 Umschaltung
Tag-Absenkung
Ein 06:00
Aus 22:00

Punto de conmutación cuando la lógica de descenso relacionada con la temperatura exterior se conmuta del ajuste diurno al nocturno.

Ajustes del instalador

Ajustes del instalador + y - pulsar simultáneamente durante 3 seg.

Nr.D6 Freigabe
Entaschen/Putzen
Ein 06:00
Aus 22:30

La eliminación automática de cenizas y el dispositivo de limpieza de la caldera sólo se realiza dentro de este intervalo (ruido molesto).

Nr.D7 Heizkreis 1-6
Sommerabschaltung
Sperrzeit 120min
Werk: 120min

Intervalo de ajuste: de 0 a 240min
Desconexión durante el verano: Si la temperatura exterior desciende por debajo del intervalo de bloqueo bajo el valor ajustado (nº 11) la calefacción no se conectará.
Intervalo de bloqueo = tiempo antes del inicio de la fase de descenso

Nr.D8 Sommerzeit
keine Umschaltung <autom.
Umschaltung>

Ajustar si la hora debe pasar automáticamente de verano a invierno y viceversa.

Nr.D9 Tag/Wochenuhr
<Tages-Uhr >
Wochen-Uhr
HK+BoilerWochenuhr

Posibilidad de ajuste de si en el nivel del usuario se muestra el reloj diario o el reloj semanal. Con el botón + o - coloque la barra en el ajuste deseado y guárdelo pulsando ENTER.

Reloj diario: los circuitos de calefacción y el acumulador llevan ajustada la hora diaria.

Reloj semanal: los circuitos de calefacción llevan ajustada la hora semanal, mientras que el acumulador lleva ajustada la hora diaria

CR+Acumulador reloj semana: los circuitos de calefacción y el acumulador llevan ajustada la hora semanal

Nr.D10
Anzahl der Blöcke für
Wochenuhr 2 Werk:
2

Intervalo de ajuste: 1...7

Posibilidad de ajuste del número de bloques necesarios para el reloj semanal en el nivel de usuario.

p.ej. HK 1 (circuito de calefacción 1) con 2 bloques:

3a. CIRCUITO DE CALEFACCIÓN 1 3b. CIRC.CALEF 1

LU MA MI JU VI SA -- ---- DO
* 06:00 * 15:00 * 06:00 * 00:00
) 09:00) 22:00) 22:00) 00:00

El bloque a del HK 1 está activado de lunes a sábado, de 06:00h a 09:00 h. y de 15:00 h. a 22:00 h, mientras que el bloque b lo está los domingos de 6:00 a 22:00 h.

Con las teclas de flecha horizontales desplace el cursor a izquierda y derecha (LU, MA, etc.) Con el botón + es posible añadir días, mientras que con el botón - es posible borrarlos. Con las teclas de flecha horizontales desplace el cursor hasta la hora deseada y con la tecla + ó - ajuste la hora y guárdela con la tecla ENTER.

Nr.E1 Sprache
< deutsch >
französisch
italienisch

Aquí es posible ajustar el idioma correspondiente.

Tras finalizar los ajustes del instalador pulse el botón STANDARD.

Ajustes del instalador

DESCRIPCIÓN DE LA REGULACIÓN

CARGA DEL ACUMULADOR

La carga del acumulador sólo se activa en la posición del selector Acumulador o Auto cuando en el acumulador correspondiente está ajustado en "disponible" en el nivel de instalador. Además se hace una distinción entre la carga del acumulador normal dentro del tiempo de autorización y la carga mínima del acumulador. La carga del acumulador se vigila en el intervalo de tiempo de autorización tomando como referencia la temperatura de referencia del acumulador (ajuste de fábrica = 60°C) menos la diferencia arranque-parada (p.ej.: 60-6=54°C) y es activada si procede. Se recomienda ajustar la carga del acumulador por la mañana o por la noche para que la carga del acumulador únicamente se realice una vez al día. En caso de existir una gran demanda de agua, sin duda es posible realizar la carga dos veces al día. Para evitar la falta de agua caliente, la carga del acumulador también puede arrancar durante la autorización del tiempo mínimo del acumulador, si la temperatura del acumulador se encuentra por debajo del ajuste mínimo (ajuste de fábrica= 40 °C). Además, la carga del acumulador arranca en la función "lavachimeneas", mientras que permanece desactivada durante el programa de vacaciones. Si después de la carga del acumulador no hay ningún otro circuito de calefacción activo, se ejecutará el aprovechamiento del calor residual en el acumulador.

PROGRAMA ANTILEGIONELA

Si se activa la función "Antilegionela ON" es posible ajustar por separado en cada acumulador el parámetro de conexión de la función antilegionela (ajuste de fábrica: Lu, 17:00h) el día y la temperatura de referencia de protección antilegionela (ajuste de fábrica: 70°C). Atención: procure no seleccionar una temperatura demasiado alta, ya que de lo contrario el intervalo de calentamiento duraría demasiado y existiría peligro de escaldamiento si el agua caliente sale sin ser mezclada.

REGULACIÓN DEL CIRCUITO DE CALEFACCIÓN

La función del circuito de calefacción sólo se activa en la posición del selector Auto cuando en el circuito de calefacción correspondiente está ajustado en "disponible" en el nivel de instalador. Además, entre el modo de calefacción [Heizbetrieb], modo reducción [Absenkbetrieb], OFF [AUS] y Básico [Grund] se distingue entre la temperatura exterior y la protección antiescarcha. Los circuitos de calefacción se ajustan, en función del intervalo de calefacción programado, en "Calefacción" [Heizen], "Reducción" [Absenken] u "OFF" [AUS] si la temperatura exterior se encuentra por debajo del valor asignado. Además, los circuitos de calefacción arrancan durante la función "lavachimeneas", mientras que permanecen desactivados durante el programa de vacaciones.

Calefacción: En este estado del circuito de calefacción, la temperatura de impulsión se calcula a partir de la temperatura

exterior, la temperatura de referencia de la habitación durante el modo calefacción y la pendiente (consulte el cálculo de la temperatura de impulsión) y este valor se proporciona en forma de requisito para la caldera. En los circuitos de calefacción con mezclador, la temperatura de referencia de impulsión aumenta en la medida del valor de superación de la temperatura máxima de la caldera (ajuste de fábrica = 10 °C). **Descenso:** En este estado del circuito de calefacción, la temperatura de impulsión se calcula a partir de la temperatura exterior, la temperatura de referencia de la habitación durante el modo de descenso y la pendiente (para más información consulte arriba). **Transición del modo calefacción al modo descenso:** En este estado del circuito de calefacción, la temperatura de impulsión se reduce mediante una rampa de calefacción a descenso.

Desconexión en función de la temperatura exterior: Hay tres valores de desconexión en función de la temperatura exterior, en función del programa de calefacción y de la hora a la que se apaga la instalación. Si la instalación se encuentra ajustada en modo calefacción y la temperatura exterior medida supera el valor del parámetro "Desc. calefacción en función de temperatura exterior" [Aufsientemperatur-Abschalten-Heizen] (Nº 11 = 16 °C) la calefacción se apagará. Si la instalación se encuentra en modo de descenso diurno y la temperatura exterior medida supera el valor del parámetro "Temperatura exterior-Desconexión-Descenso diurno" [Aufsientemperatur-Abschaltung-Tagabsenken] (Nº 12=8°C) la calefacción se desconectará. Si la instalación se encuentra ajustada en modo de Descenso-Nocturno y la temperatura exterior medida supera el valor del parámetro "Desc. en función de temperatura exterior-Descenso nocturno" [Aufsientemperatur-Abschaltung-Nachtabsenken] (Nº 13 = 5 °C) la calefacción se apagará. Desconexión durante el verano: si la temperatura exterior vuelve a descender por debajo del valor de desconexión, la calefacción se conectará sólo cuando exista un tiempo de funcionamiento mínimo (Nº D7 = 120 min.).

VALOR DE REFERENCIA DE LA HABITACIÓN DIURNO

(ajuste del cliente nº 4, 7, H4, H7, H14, H17)

En esta pantalla es posible ajustar la temperatura de la habitación deseada de 14°C a 26°C. La posición central corresponde a un ajuste normal de 20 °C. El requisito para una temperatura de la habitación constante, a cualquier temperatura exterior es un ajuste exacto de las curvas características de calefacción, así como una disposición adecuada de los equipos de calefacción, conforme al cálculo de demanda calorífica. El valor de referencia de la habitación diurno se refiere igualmente al circuito de la caldera de control directo y posibles circuitos de mezclador conectados a continuación. Cualquier posible desajuste necesario debería realizarse siempre en pequeños incrementos de 2 a 3 horas para asegurarse de que se ha ajustado un estado de bloqueo. Ajuste de fábrica: 20°C

Ajustes del instalador

VALOR REF. TEMPERAT. HABITACIÓN DESCENSO

(ajustes del cliente nº 5, 8, H5, H8, H15, H18)

En esta pantalla es posible ajustar la temperatura de la habitación de descenso durante el modo de descenso entre 8 °C y 20 °C. Si el sistema de calefacción está adecuadamente instalado y se ajusta una curva característica de calefacción correctamente el funcionamiento de apoyo será uniforme independientemente de la temperatura exterior. El valor de referencia de la habitación de descenso se refiere igualmente al circuito de la caldera de control directo y posibles circuitos de mezclador conectados a continuación. También en este sentido, los reajustes necesarios sólo deberían realizarse poco a poco y después de unos intervalos de tiempo suficientes para asegurar el cumplimiento de las temperaturas de apoyo.

FUNCIÓN DE CALOR RESIDUAL DE LA CALDERA

Si después de la solicitud del circuito de calefacción no se activa ningún otro circuito de calefacción se activará el aprovechamiento del calor residual, es decir, la caldera se apagará y las bombas y la función de mezclador seguirán funcionando como hasta el momento, hasta que la temperatura de la caldera se encuentre por debajo de la temperatura de calor residual (Nº M2 = 40°C) ajustada.

CONMUTACIÓN PRIORITARIA DEL ACUMULADOR

Durante la carga del acumulador, los circuitos de calefacción reducen su funcionamiento brevemente para asegurar al acumulador una posición de prioridad. A continuación, los circuitos de calefacción vuelven a funcionar a la temperatura de referencia normal (no se enfría la calefacción durante la carga del acumulador). Esta función sólo se activa en circuitos de calefacción con motores de mezclador. En circuitos con bomba, la bomba de calefacción se desconecta durante la carga del acumulador.

CIRCUITO DE VACACIONES

El circuito de vacaciones puede ajustarse en el parámetro nº 15 "desactivado" "Protección Antiescarcha y Descenso". Si el circuito de vacaciones se activa mediante la configuración en "Protección antiescarcha" o "Descenso" y se accede a la ventana temporal para el circuito de vacaciones nº 16 (fecha y hora), todos los circuitos de calefacción de esa ventana temporal funcionarán en modo de Protección antiescarcha o Descenso.

CIRCUITO DE CALEFACCIÓN EN CASO DE SOBRETENPERATURA DE LA CALDERA

Si la temperatura de la caldera sobrepasa la temperatura de seguridad (Nº M1=90°C) todos los circuitos de calefacción estarán activados y contarán con una temperatura exterior ficticia (Nº M1a=-10°C). Este modo sólo está pensado para un breve espacio de tiempo y sirve para disipar el calor de la caldera. En la pantalla se muestra en la línea superior el mensaje "Circuito de seguridad" en modo intermitente.

FUNCIÓN DE PROTECCIÓN ANTIESCARCHA

La función de protección antiescarcha se activa cuando la temperatura exterior cae por debajo del valor ajustado en el parámetro Nº D2= 1°C. A continuación se conectarán las bombas del circuito de calefacción. Si la temperatura de impulsión o de la caldera desciende por debajo de la temperatura del parámetro Nº D3 = 7 °C la caldera se encenderá.

PROTECCIÓN ANTIBLOQUEO

Todos los lunes a las 12:00 h se activa la función de protección antibloqueo. La bomba del circuito de calefacción se enciende durante un minuto y el mezclador se abre durante un minuto y vuelve a cerrarse de nuevo.

PROGRAMA DE CALEFACCIÓN DEL SOLADO

Descripción del proceso en el ejemplo del circuito de calefacción 1 (en el resto de los circuitos deben utilizarse los parámetros correspondientes). El programa de calentamiento del solado arranca mediante el ajuste del parámetro Nº A9 (calentamiento del solado OFF/ON) = ON. Al principio se ajusta la temperatura de referencia de impulsión en el parámetro nº A9a (TI Ref. Inicio/Fin = 20°). Una vez transcurrido el intervalo de tiempo ajustado en el parámetro nº A9c (aumento/reducción = diario) la temperatura de referencia del circuito de impulsión aumentará en la medida del parámetro nº A9b (TI Ref Aumento = 5°). Si la temperatura de impulsión alcanza el valor ajustado en el parámetro nº A9d (TI Ref máx. = 45°) se mantendrá la temperatura máxima durante el intervalo ajustado en el parámetro nº A9e (TI Ref máx. intervalo de retención = 1 día). Tras finalizar el tiempo de retención, la temperatura de referencia de impulsión vuelve a reducirse mediante el parámetro Nº A9f (TI Ref. Reducción = 10°) en el intervalo de tiempo del parámetro Nº A9c (Aumento/Reducción = diario) hasta alcanzar la temperatura del parámetro nº A9a (TI Ref Inicio/Fin = 20°). A continuación, el circuito de calefacción pasará al estado de funcionamiento definido en la configuración del circuito de calefacción. El parámetro nº A9 (calentamiento del solado OFF/ON) se ajusta automáticamente en "OFF".

Ajustes del instalador



CONTROL REMOTO FR25 con sensor de habitación

Embonar borne 1 y 2

Este control remoto dispone, aparte del elemento del sensor real, de una ruedecilla para la corrección precisa de la temperatura de la habitación especificada en $\pm 2-3^{\circ}$. El selector de modos de funcionamiento sirve para ajustar manualmente el circuito de calefacción en "modo diurno permanente", "modo descenso permanente" o "temporizador automático". Atención: en el nivel de instalador es necesario ajustar los parámetros del control remoto correspondiente en el circuito de calefacción al que va asignado el control remoto.

Lugar de montaje del control remoto con sensor de habitación

Antes de instalar el control remoto es necesario encontrar el lugar de montaje adecuado. El control remoto debe colocarse fuera del alcance de los rayos solares, corrientes, cuerpos calefactores, chimenea, etc. para que sólo detecten la temperatura real de la habitación. La habitación óptima es la habitación más transitada por los ocupantes de la casa (p.ej. sala de estar o comedor). En esta habitación no debe calentarse ningún horno o estufa (p.ej. estufa cerámica). Si estuviera montada una válvula de termostato de cuerpo calefactor debería ajustarse a una temperatura superior a la temperatura de la habitación en el control, ya que de lo contrario influiría en el sensor de la habitación. (p.ej. esta influencia regulará el circuito de impulsión de calefacción y el resto de las habitaciones estarán a una temperatura demasiado fría o demasiado caliente). En el resto de las habitaciones deberían montarse, no obstante, válvulas termostáticas de los cuerpos calefactores.

CONTROL REMOTO FR25 sin sensor de la habitación

Embonar borne 1 y 3

Este control remoto cuenta con una ruedecilla giratoria para corregir con precisión la temperatura de la habitación indicada en $\pm 2-3^{\circ}$. El selector de modos de funcionamiento sirve para ajustar manualmente el circuito de calefacción en "modo diurno permanente", "modo descenso permanente" o "temporizador automático". Atención: en el nivel de instalador es necesario ajustar los parámetros del control remoto correspondiente en el circuito de calefacción al que va asignado el control remoto.

Lugar de montaje del control remoto sin sensor de habitación

Si se utilizan los bornes 1 y 3, el sensor de habitación no funciona por lo que es posible montar el control remoto en cualquier habitación. En todas las habitaciones deberían montarse, no obstante, válvulas termostáticas de los cuerpos calefactores.

Fijación del control remoto

La fijación debería realizarse a aproximadamente la altura del interruptor de la luz. Para ello debe tirar el cabezal hacia delante, soltar el tornillo de fijación y extraer la carcasa.

LED avería:

El control remoto dispone de un LED rojo que puede conectarse en la caldera de calefacción. Este se ilumina si en la pantalla de la caldera no se muestra ninguna advertencia o mensaje de error.

Conexión:

Cable bipolar (2 x 0,75) sin LED de avería.

Cable de 4 polos (4 x 0,75) con LED de avería de 12V CC (borne: 4=positivo y 5=negativo)

CONTROL REMOTO DIGITAL FR 30



El control remoto digital puede utilizarse tanto como regulador remoto como para la supervisión remota, instalado en una casa contigua o en el salón de estar (no hay sensor de habitación). Es posible conectar un control remoto máximo por caldera o hasta dos controles remotos por módulo de circuito de calefacción en el bus CAN. Los botones pueden pulsarse igual que en la caldera. Se muestran ventanas informativas y la ventana estándar informativa, es posible programar los circuitos de calefacción y reajustarlos, se puede comprobar las salidas en el modo manual si existe una conexión al módulo del circuito de calefacción y también es posible asignar el selector a un circuito de calefacción determinado.

Ajustes del instalador

Selector de modo de funcionamiento

del control remoto digital:

"CALEFACCIÓN" significa "modo diurno permanente"

"DESCENSO" significa "modo descenso permanente"

"AUTO" significa "temporizador automático"

"OFF" significa "circuito de calefacción apagado" (a excepción de la vigilancia antiescarcha).

Atención: En el nivel de instalador es necesario ajustar los parámetros del control remoto correspondiente en el circuito de calefacción al que va asignado el control remoto.

Lugar de montaje del control remoto digital:

El control remoto digital puede instalarse tanto en la habitación de la caldera (casa contigua con módulo del circuito de calefacción) como en el salón de estar (no hay sensor de habitación).

MÓDULO DEL CIRCUITO DE CALEFACCIÓN 1 Y 2

Para ampliar los circuitos de la caldera y del acumulador es posible conectar hasta dos módulos de circuito de calefacción. La conexión tiene lugar mediante un cable de bus instalado en la platina de la caldera (en el conector del bus CAN) En el módulo del circuito de calefacción, el selector de dirección se ajusta en 1 (en el módulo de circuito de calefacción 1 = 3+4 circuito de caldera y 3+4 circuito de acumulador) y en 2 (en el módulo de circuito de calefacción 2 = 5+6 circuito de caldera y 5+6 circuito de acumulador). (este conmutador viene ajustado de fábrica siempre en la posición 1)

REGULACIÓN DE INERCIA

Regulación del depósito de inercia HP1 con acumulador integrado:

El depósito de inercia sólo es calentado por el sistema solar y no por la caldera. Primero se comprueba si hay suficiente energía en el depósito de inercia solar para alcanzar el valor de referencia del circuito de impulsión de calefacción. Si hay suficiente energía, la válvula del circuito de calefacción HKV se conmuta en la posición A - AB (funcionamiento en modo inercia) hasta que la temperatura del depósito de inercia cae por debajo del valor de referencia del circuito de calefacción. A continuación se enciende la caldera y la válvula del circuito de calefacción se conmuta en la posición B - AB (modo de funcionamiento de la caldera). La temperatura del acumulador se verifica en el intervalo de tiempo del acumulador y, si es preciso, es calentado desde la caldera de calefacción. La bomba de carga del acumulador conmutará al mismo tiempo la válvula del depósi-

to de inercia en la posición A-AB (carga del acumulador). El depósito de inercia se cargará sólo en la zona del acumulador, mientras que el rango restante se reservará a la energía solar.

Parametrización: N° C2 en "Acumulador inercia int."

Regulación del depósito de inercia solar HP2 con acumulador adyacente:

El depósito de inercia sólo es calentado por el sistema solar y no por la caldera. Primero se comprueba si hay suficiente energía en el depósito de inercia solar para alcanzar el valor de referencia del circuito de impulsión de calefacción. Si hay suficiente energía, la válvula del circuito de calefacción HKV se conmuta en la posición A - AB (funcionamiento en modo inercia) hasta que la temperatura del depósito de inercia cae por debajo del valor de referencia del circuito de calefacción. A continuación se enciende la caldera y la válvula del circuito de calefacción se conmuta en la posición B - AB (modo de funcionamiento de la caldera). La temperatura del acumulador se verifica en el intervalo de tiempo del acumulador y, si es preciso, es calentado desde la caldera de calefacción. La regulación del diferencial del acumulador entre el depósito de inercia solar y el acumulador asegura la carga del acumulador desde el depósito de inercia solar.

Parametrización: N° C2 en "Acumulador inercia ext."

Regulación del depósito de inercia solar HP3 con acumulador int. o ext.:

El acumulador de inercia es calentado por el sistema solar y, en la zona superior, también por la caldera. Los circuitos de calefacción absorben la energía del depósito de inercia hasta que la temperatura del depósito de inercia cae por debajo de la temperatura de referencia del circuito de calefacción. A continuación se enciende la caldera y se carga el depósito de inercia desde la caldera. La temperatura del acumulador se verifica en el intervalo de tiempo del acumulador y, si es preciso, es calentado desde la caldera de calefacción. En caso de existir un acumulador externo, la regulación del diferencial del acumulador entre el depósito de inercia solar y el acumulador asegura que la carga del acumulador se realice desde el depósito de inercia solar

Parametrización: en cada caso en

N° C2 en "Acum. inercia int." y N° C1 en "Bomba inercia 1Sensor"

N° C2 en "Acum. inercia ext." y N° C1 en "Bomba inercia 1Sensor"

Ajustes del instalador

Regulación de inercia HP2 con acumulador int. o ext.:

Ante una demanda de la temperatura de referencia de inercia ($N^{\circ}C4=60^{\circ}$), el depósito de inercia es calentado por la caldera hasta el sensor de inercia 2 (debajo). La caldera se apaga (inercia - aprovechamiento de calor residual) los circuitos de calefacción absorben la energía del depósito de inercia, hasta que la temperatura del sensor de inercia 1 (arriba) cae por debajo de la referencia del circuito de calefacción. A continuación se enciende la caldera y vuelve a cargarse el depósito de inercia desde la caldera. La temperatura del acumulador se verifica en el intervalo de tiempo del acumulador y, si es preciso, es calentado desde la caldera de calefacción.

En caso de existir un acumulador externo, la regulación de diferencial del acumulador asegura que se produzca la carga del acumulador desde el depósito de inercia. Incluso durante la carga del acumulador, el depósito de inercia se carga hasta el sensor de inercia 2 (abajo).

Carga forzada:

Para cubrir la carga pico o realizar una carga controlada del depósito de inercia, etc., el depósito de inercia puede cargarse en modo de carga forzada. Para ello, en el parámetro C5 se ajusta un intervalo de tiempo (p.ej. de las 6:00h a las 10:00h.), durante el que tiene lugar la carga forzada del depósito de inercia. El sensor del depósito de inercia 2 (abajo) se calienta hasta alcanzar la temperatura de referencia ajustada para el depósito de inercia ($N^{\circ} C4 = 60^{\circ}$).

Parametrización: en cada caso en

$N^{\circ} C2$ en "Acum. inercia int." y $N^{\circ} C1$ en "Bomba inercia Sensor2"
 $N^{\circ} C2$ en "Acum. inercia ext." y $N^{\circ} C1$ en "Bomba inercia Sensor2"

CALEFACCIÓN PARA BAÑO DE VERANO (depósito de inercia solar)

La calefacción de baño de verano permite calentar el baño (suelo o cuerpo calefactor) exclusivamente mediante el depósito de inercia solar. Esta opción sólo funciona si el selector está ajustado en la posición "acumulador", si se dispone de un depósito de inercia solar con calefacción de apoyo y si el parámetro "Calefacción para baño de verano ON" [Sommer Badheizung EIN] está ajustada para el circuito de calefacción correspondiente.

FUNC. CALOR EXTERNO SÓLIDO O PETRÓLEO/GAS

Combustible sólido: La caldera de calor residual es verificada para comprobar si ha alcanzado la temperatura de referencia ($N^{\circ} O10=60^{\circ}C$). Si esto es así, la válvula del circuito de calefacción se conmutará en la posición A - AB (modo calor exter-

no) y la caldera de pellet se apagará. En modo calor externo, todos los circuitos de calefacción y el circuito del acumulador se ajustarán en posición "Auto", mientras que sólo el circuito del acumulador se ajustará en la posición "acumulador. Si la temperatura de calor externo vuelve a caer por debajo del valor de referencia menos la diferencia arranque-parada $N^{\circ} 011 = 2^{\circ}C$ ($60^{\circ}-2^{\circ}=58^{\circ}C$), después de un intervalo de bloqueo $N^{\circ} 012 = 15$ min. se pasará a la caldera de pellets, esto quiere decir que la válvula HKV se conmutará en la posición B-AB (modo caldera). La regulación del mezclador funciona tomando como referencia la temperatura exterior registrada, excepto si la caldera de calefacción alcanza su temperatura de seguridad ($M1= 83^{\circ}$); a continuación, durante un breve intervalo de tiempo se fingirá que existe una temperatura exterior ($M1a=-10^{\circ}$).

Petróleo/gas: El programa transcurre tal y como se explica más arriba, aunque la regulación funciona con normalidad, conforme al programa de temporización y de desconexión en función de la temperatura exterior.

Termostato de gases de combustión ATW: Si las dos calderas de calefacción se conectan a una chimenea, el termostato de gases de combustión ATW saltará en los terminales $N^{\circ} 86$ y $N^{\circ} 87$ (ajuste aprox. $100^{\circ}C$ en función del diseño de la caldera). No obstante, la válvula de conmutación HVK permanece aún abierta en la dirección de la caldera de pellets, hasta que arranque la función de calor externo. La siguiente secuencia de conmutación transcurre como se indica más arriba.

CIRCUITO DE CALEFACCIÓN EXTERNO

Si se necesita un circuito de calefacción externo adicional sólo será necesario conectar los terminales 19 y 21 con el contacto de conmutación (desenergizado) externo. Al activar por primera vez este contacto, el control mostrará automáticamente la ventana externa del circuito de calefacción en la pantalla de usuario. Si fuera necesario, es posible ajustar los parámetros de una bomba externa desde los ajustes del instalador $N^{\circ} B 11$ (si no se necesita un acumulador 2 o bomba de calefacción de distrito) o desde el $N^{\circ} C7$ (si no se necesita LED de aviso de averías). Si el circuito de calefacción externo está activado, la temperatura de referencia de la caldera se ajusta desde la pantalla del instalador $N^{\circ} C6$ (ajuste de fábrica: $60^{\circ}C$). Si se desajusta este parámetro y está configurada una bomba externa deberá ajustarse también en los ajustes de servicio la temperatura de activación de bomba externa en el $N^{\circ} L19$ (ajuste de fábrica: $64^{\circ}C$) (aprox. $5-10^{\circ}C$ por debajo de la temperatura de referencia de la caldera $N^{\circ} C6$)

Ajustes del instalador



SONDA EXTERIOR

El sensor exterior debe fijarse a aprox. un tercio de la altura del edificio (distancia mínima con respecto al suelo: 2 m.) en el lado más frío del edificio (Norte o Noreste). Durante el montaje del sensor deben tenerse en cuenta las fuentes de calor externas que pueden falsear el resultado de medición (chimeneas, aire caliente que sale de las ranuras de ventilación, radiación solar, etc.). La salida de cables siempre debe estar orientada hacia abajo para evitar que penetre la humedad. Para la instalación eléctrica debe utilizarse un cable de dos conductores (la sección recta mínima figura en el diagrama eléctrico).

SENSOR DE LA CALDERA, SENSOR DEL ACUMULADOR

SENSOR DEL CIRCUITO DE IMPULSIÓN, DEL DEPÓSITO DE INERCIA, DE CALOR EXTERNO (en función del esquema de calefacción)

Los sensores de temperatura están diseñados como sensores de inmersión con cable y sirven para medir la temperatura correspondiente. En el acumulador, depósito de inercia o caldera de calor externo se realiza la inserción en la vaina de inmersión. El sensor del circuito de impulsión debería colocarse a una distancia de 50 cm. después de la bomba de recirculación,

en un punto metálico con orificio del circuito de impulsión. La fijación del sensor a la tubería se realiza mediante la carcasa de contacto de latón incluida y una cinta de sujeción pegada a la superficie de latubería. La



pasta termoconductor sirve para mejorar la transmisión térmica y debe aplicarse en el punto de contacto previamente al montaje.

Debe procurar que el cable del sensor no se doble ni resulte dañado. Si fuera necesario, el cable del sensor puede alargarse (la sección recta mínima figura en el diagrama eléctrico).

TÜV REVISIÓN DEL TERMOSTATO DE SEGURIDAD (STB)

En este modo de funcionamiento todas las bombas de calefacción y del acumulador permanecen apagadas. Mantenga pulsado el botón TÜV hasta que el termostato de seguridad se apague.

Resistencias de los sensores

Sensor de la caldera Sensor del acumulador Sonda exterior Sensor de impulsión Sensor de retorno

in °C	in Ohm
-20	922
-10	960
0	1000
10	1039
15	1058
20	1077
25	1097
30	1116
35	1136
40	1155
45	1174
50	1193
55	1213
60	1232
65	1251
70	1270
75	1290
80	1309
85	1328
90	1347
95	1366
100	1385

Control remoto FR25

medido en la posición de conmutación automática (reloj) y posición central del control remoto independientemente de la Temperatura de la habitación de 3400 a 3650 ohmios

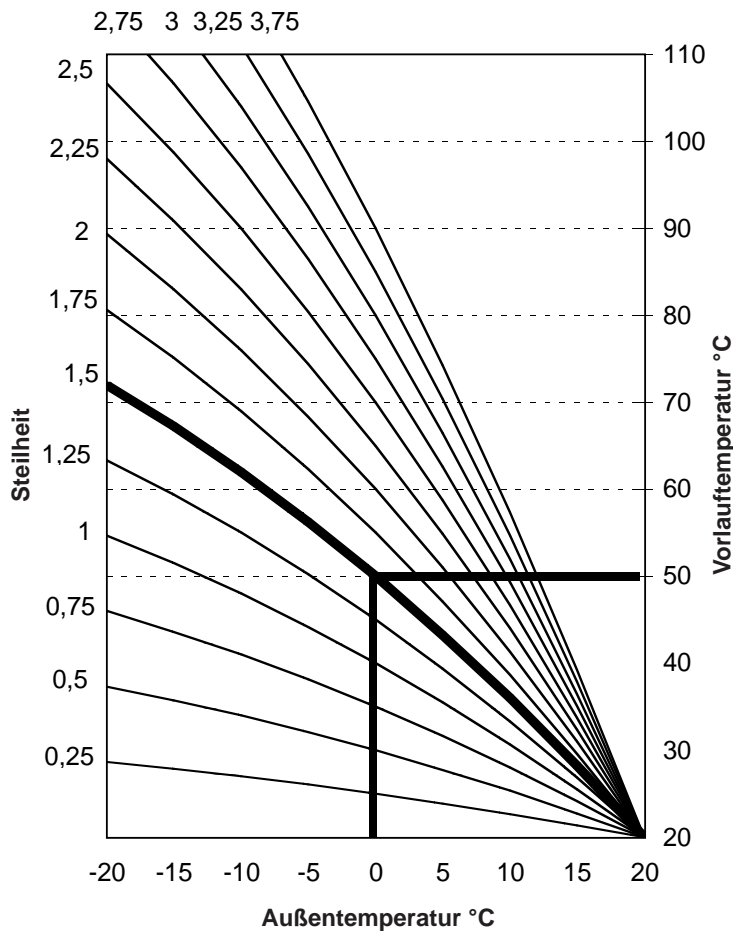


BOTÓN "LAVACHIMENEAS"

Botón de la función "lavachimeneas" para encender o apagar manualmente cuando se realizan mediciones de emisiones.

En esta función todas las funciones de regulación programadas permanecen apagadas. La caldera de calefacción funciona en carga plena, cuenta con temperaturas exteriores muy bajas e intenta transmitir la máxima potencia posible a través del sistema de calefacción. Todos los dispositivos de regulación, como válvulas termostáticas y válvulas de regulación automática deben abrirse manualmente girándolos a mano para asegurar que se produzca la disipación de calor necesaria. Esta función finaliza automáticamente en 2 horas.

Ajustes del instalador



Modo descenso:

Conforme a los programas de temporización programados la bomba de calefacción del circuito de calefacción reducido permanece en funcionamiento. La temperatura del circuito de impulsión se determina mediante una curva característica de calefacción reducida, en función de la temperatura de descenso de la habitación ajustada. No será posible no alcanzar la temperatura mínima de impulsión ajustada.

Modo de ahorro:

Si en modo descenso la temperatura exterior supera los valores ajustados (Nº 12 y Nº 13) todos los circuitos de calefacción se desconectarán. La fase de descenso se subdivide en un descenso diurno y un descenso nocturno, con lo que es posible ajustarlas por separado.

1. Ajuste de la hora para el cambio día/noche (Nº D5)
2. Ajuste por separado de los límites de temperatura exterior para el día y la noche.

Además se produce una desconexión total de la calefacción si la temperatura exterior supera el valor ajustado (Nº 11).

Curva característica de calefacción (pendiente)

La curva característica de calefacción describe la relación de cambio de temperatura de impulsión a cambio de temperatura exterior y puede ajustarse por separado para cada circuito de calefacción. Las curvas representadas son aplicables para una temperatura de referencia de la habitación de 20 °C (por ejemplo, parámetro Nº 4=20 °C y si se dispone de control remoto, el cabezal giratorio en posición central). En cuanto al resto de las temperaturas de referencia de habitación, estas curvas se desvían paralelamente hacia arriba o hacia abajo.

Ejemplo:

Circuito de calefacción con el siguiente ajuste
Pendiente: 1,5
Temperatura diurna de la habitación: 20
Instalación en modo calefacción
Temperatura exterior: 0°
a partir de la curva característica se obtiene una temperatura de impulsión de 50 °C

El ajuste de la curva característica de calefacción debe realizarse como norma general en pequeños incrementos y a lo largo de amplios intervalos de tiempo.

Si la pendiente está bien ajustada, la temperatura de la habitación se mantendrá constante, independiente de la temperatura exterior, conforme a la temperatura de referencia diurna de la habitación ajustada.

Funcionamiento sin control remoto FR25

La temperatura de la habitación deseada se ajusta en el nivel del cliente en cada circuito de calefacción.

Funcionamiento con control remoto FR25

Hay dos modos de funcionamiento disponibles:
Con influencia en la habitación

Un sensor integrado corrige la temperatura de la habitación hasta alcanzar el valor deseado. Además, es posible modificar en +/- 2...3° la temperatura de la habitación ajustada en el control utilizando el botón giratorio.

Sin influencia en la habitación

Este modo de funcionamiento se selecciona si el control remoto está instalado en una habitación en la que se encuentra una fuente de calor adicional (p.ej. estufa cerámica). Mediante el botón giratorio del control remoto es posible modificar en

Explicación de los códigos de error

Código de error	Causante	Causa/problema	Solución (después de reparar la avería pulse el botón ENTER)
No aparece ningún mensaje	Y no se ilumina ninguna luz verde en la pantalla de E/S	El fusible F16 está defectuoso o fallo en la conexión eléctrica (bornes 1...3) avisador nivel llenado o STB defectuoso	Sustituir el fusible F16 (véase plan de platinas y fusibles) o verificar la conexión eléctrica al borne 1 y 3. Revisar la conexión a tierra del avisador de nivel de llenado.
- -	Y luz verde H3 no se ilumina (H4, H5 y H6 iluminados)	Fusible F10 o unidad de operación defectuosa	Sustituir el fusible F10 (consulte plan de platinas y fusibles) o cable de banda plana - Verificar la conexión entre platinas de E/S y unidad de operación o avise al servicio técnico.
- -	Y luz verde H3 iluminada.	Cable de banda plana no conectado correctamente o unidad de operación no hay EPROM o está conectada incorrectamente: unidad de operación defectuosa	Verificar la conexión del cable de banda plana (unión de conector) o sustituya unidad de operación o cable de banda plana: Conectar la EPROM en el panel trasero de la unidad de operación (según dibujo en la chapa de protección) si la EPROM se ha conectado en un lugar inadecuado deberá sustituir la EPROM o la unidad de operación.
- - - -	No hay iluminación de pantalla	Iluminación de pantalla defectuosa	Avisar al servicio técnico; sustituir la unidad de operación.
- - - -	Lámpara de error no funciona	Fusible F17 defectuoso porque hay cortocircuito o lámpara de error no conectada.	Reparar el cortocircuito; conectar correctamente D40 o lámpara de avería.
001	Termostato de seguridad (STB)	Sobrettemperatura en la caldera o cable de alimentación del STB defectuoso	Esperar hasta que la caldera enfríe por debajo de los 90 °C. en el STB (a la derecha de la cubierta del armario de distribución) extraer la tapa de seguridad y pulsar el botón o avise al electricista para que revise el cable de alimentación del STB. (funcionamiento de emergencia breve posible, consulte "test sin hardware" al final de la descripción de avería).
002	Sobreintensidad de corriente sinfin de alimentación	Reboso de la cámara de combustión; sinfin de alimentación obstruido por suciedad o cuerpos extraños en el dosificador de pellets	En posición del selector MANUAL: - abrir la pantalla de inserción (Nº 2) y reparar posible reboso de la cámara de combustión o acumulación de escoria en el sinfin - verificar sinfin de alimentación (Nº 4), si el motor se mueve (accionamiento de cadena) avanzando o retrocediendo un poco, es posible que haya cuerpos extraños en el dosificador de pellets; a continuación, desatornille la tapa del depósito y vacíe los pellets (aspirando, etc.) y elimine cualquier cuerpo extraño. Si el motor se desplaza más hacia atrás avise al servicio técnico.
003	Sobreintensidad de corriente descarga en el silo	Motor del sinfin de silo incorrectamente conectado o defectuoso (condensador). Sinfin de silo obstruido (agua o humedad han penetrado en el silo de pellets). Avisador de nivel de llenado defectuoso o mal ajustado. Cuerpos extraños en el sinfin de habitación. En instalaciones con turbinas de aspiración puede deberse a que la turbina de aspiración de pellets está defectuosa o sucia.	desatornillar la tapa de mantenimiento junto al sinfin de silo y reír cualquier posible bloqueo o revisar el silo de almacenamiento para comprobar si la humedad o el agua o cualquier cuerpo extraño han penetrado en su interior. En la posición de selector "manual" desplace brevemente el sinfin de silo (nº 6) hacia delante o hacia atrás y revise el consumo de alimentación del motor. Revise la dirección de giro del motor en función de la fecha de dirección de giro. Si no se encuentra ninguna obstrucción, revise el motor o el condensador o sustitúyalo. En posición del selector "manual" bajo el sinfin de silo, turbina de aspiración (nº 7) o sinfin directo (nº 7a) revise el mensaje de llenado (vacío/lleno) y el diodo luminoso naranjá del avisador de nivel de llenado del siguiente modo: - si en la pantalla aparece "vacío" y en el avisador de nivel de llenado se detecta una luz naranjá aunque el depósito no está lleno o la pieza de transición rebosen, el avisador de nivel de llenado está defectuoso y debe sustituirse En instalaciones con turbina de aspiración: - Desplace brevemente hacia atrás el sinfin de silo (nº 6), desconecte los dos tubos y reír la obstrucción, revise los tubos de aspiración y vacíelos - Atrunque la turbina de aspiración (nº 5) y compruebe que el paso está libre y, si procede, limpie el polvo acumulado en la turbina de aspiración. Si hay sedimentos marrones avise al servicio técnico.
004	Protección térmica de descarga a silo	Obstrucción en el sinfin de silo, atascado o cuerpos extraños en el sinfin; motor de accionamiento (condensador) del sinfin de silo defectuoso	Igual que en el fallo nº 003, solo que el motor debe haber funcionado con una obstrucción durante más tiempo o debe haberse producido el fallo nº 003 sucesivamente.
005	Obstrucción de la pantalla de inserción	Obstrucción de la pantalla de inserción	Vaciar la caja de cenizas y luego pulsar ENTER. Dejar funcionar la descarga de cenizas en posición de selector HAND nº 3a pulsando la tecla +. A continuación, verificar el buen funcionamiento de la pantalla de inserción en pos. de selector MANUAL nº 2 pulsando la tecla + o - (la indicación de amperaje no debe superar 1,2 A); si no funciona avise al servicio técnico.
006	Sobreintensidad de corriente de la pantalla de inserción	Pantalla de inserción bloqueada	consulte nº 005
007	La pantalla de inserción no se abre	tanto al abrirse como al cerrarse la pantalla de inserción no se alcanzó el fin de carrera completamente.	Comprobar el funcionamiento de la pantalla de inserc. en pos. selector MANUAL nº 2 pulsando la tecla + o - para ver si se abre o se cierra completamente; si esto no funciona avise al servicio técnico.
008	La pantalla de inserción no se cierra	al cerrar la pantalla de inserción no se alcanzó el fin de carrera (la apertura funciona correctamente)	consulte nº 007
009	Sobreintensidad de corriente disp. limpieza de la caldera	Bloqueo del disp. de limpieza de la caldera	En posición de selector MANUAL verificar el funcionamiento del disp. de limpieza de la caldera (Nº3); la indicación de amperaje no debe sobrepasar 5A; de lo contrario, avisar al servicio técnico.
0010	Sensor de gases de escape mal conectado	Inversión de la polaridad del sensor (solo puede suceder durante la puesta en marcha) o platinas de E/S defectuosas.	Avisar al electricista para que compruebe la polaridad de conexión o sustituir sensor o platinas de E/S.
0011	Interrupción del sensor de gases de escape	Sensor desconectado o interrupción de cable.	Conectar sensor o sustituir el cable o revisar los puntos de conexión del terminal, revisar conector nº 74-75 (correctamente conectado)  sustituir sensor o platinas de E/S

Después de reparar el fallo pulse la tecla ENTER

Mensajes de error

Antes de reparar la avería desconecte siempre el euroconector

Mensajes de error

Explicación de los códigos de error

Antes de reparar la avería desconecte siempre el euroconector

Código de error	Causante	Causa/problema	Solución (después de reparar la avería pulse el botón ENTER)
0012	Cortocircuito del sensor de la caldera	Cortocircuito en el sensor o en el cable	Llamar al electricista para que revise el sensor (según resistencias en capítulo "Ajustes del instalador") y el cableado; sustituir el sensor defectuoso (conector en la platina de E/S); si se produce otro tipo de avería debe sustituir el sensor y si se produce la misma avería debe sustituirse la platina de E/S.
0013	Interrupción del sensor de la caldera	Sensor desconectado o interrupción del sensor	Conectar el sensor o sustituir el cable o revisar los terminales de conexión; verificar la correcta conexión del conector nº 72-73; sustituir el sensor defectuoso (conector en la platina de E/S); si se produce una avería distinta debe sustituirse el sensor y si se produce la misma avería sustituir la platina de E/S.
0014	Cortocircuito del sensor del acumulador 1	Cortocircuito en el sensor o en el cable	consulte nº 0012; esta avería puede evitarse pulsando ENTER, aunque si la indicación sigue siendo intermitente el cliente debe avisar al servicio técnico.
0015	Sensor del acumulador 1 Interrupción	Interrupción en el sensor o en el cable	consulte nº 0013; esta avería puede evitarse pulsando ENTER, aunque si la indicación sigue siendo intermitente el cliente debe avisar al servicio técnico.
0016	Cortocircuito sonda exterior	Cortocircuito en el sensor o en el cable	consulte nº 0012 y nº 0014
0017	Interrupción sonda exterior	Interrupción en el sensor o en el cable	consulte nº 0013 y nº 0015
0018	Cortocircuito sensor de impulsión CR1	Cortocircuito en el sensor o en el cable	consulte nº 0012 y nº 0014
0019	Interrupción sensor de impulsión CR1	Interrupción en el sensor o en el cable	consulte nº 0013 y nº 0015
0020	Cortocircuito del sensor de impulsión CR2	Cortocircuito en el sensor o en el cable	consulte nº 0012 y nº 0014
0021	Interrupción del sensor de impulsión CR2	Interrupción en el sensor o en el cable	consulte nº 0013 y nº 0015
0022	Cortocircuito control remoto CR1	Cortocircuito en el control remoto o en el cable	consulte nº 0012 y nº 0014
0023	Interrupción control remoto CR1	Interrupción en el control remoto o en el cable	consulte nº 0013 y nº 0015
0024	Cortocircuito control remoto CR2	Cortocircuito en el control remoto o en el cable	consulte nº 0012 y nº 0014
0025	Interrupción control remoto CR2	Interrupción en el control remoto o en el cable	consulte nº 0013 y nº 0015
0026	Intervalo de ignición excedido	la temperatura de los gases de escape no ha aumentado dentro del intervalo de intento de ignición (Nº P22 en nivel mantenimiento) el valor ajustado (Nº P5 en nivel de mantenimiento); no hay combustible o su cantidad es insuficiente; ignición defectuosa; sensor de gases de escape no acoplado al tubo de salida de humos o demasiadas cenizas/escoria en la cámara de combustión;	En posición del selector MANUAL: - Revisar el sinfín de alimentación (Nº 4) para comprobar si transporta el material - Revisar el disp. ignición (Nº 7) para comprobar si funciona y sopla aire caliente - Revisar la parilla de inserción (Nº 2) para comprobar si se abre y se cierra completamente - Revisar la cámara de combustión para verificar la acumulación de escoria - Revisar el montaje del sensor de gases de escape
0027	No se alcanza la temperatura de los gases de escape	En la combustión de servicio la temperatura de los gases de escape desciende durante el int. de tiempo ajustado (Nº KS en nivel de mantenimiento) por debajo del valor ajustado (Nº K7 en nivel de mantenimiento); no hay combustible o es insuficiente o hay demasiadas cenizas o escoria en la cámara de combustión;	En posición del selector MANUAL: - Revisar el sinfín de alimentación (Nº 4) para comprobar si transporta el material - Revisar la parilla de inserción (Nº 2) para comprobar si se abre y se cierra completamente - Revisar la cámara de combustión para verificar la acumulación de escoria - Revisar el montaje del sensor de gases de escape
0028	Instalación en parada CO2 durante demasiado tiempo	Fallo de contacto de la sonda lambda, sonda lambda o platina de E/S defectuosa;	La sonda lambda está muy sucia; limpiar y revisar el funcionamiento en modo manual nº 34; avisar al electricista para que revise las conexiones en los terminales y los conectores o sustituya la sonda lambda; es posible ajustar los parámetros en la instalación en los ajustes del instalador Nº D4 en "Sin lambda" hasta que se sustituya la sonda.
0029	Fallo de combustión	no hay combustión debido a falla de pellets; no se produce ignición	La instalación no arranca; véase "Fallo de combustión 0029" al final de la descripción de averías
0030	Batería descargada; sustituir	Batería descargada para fecha/hora	Sustituya la batería siempre durante el funcionamiento (no se perderá la fecha/hora); si la batería se cambia con la instalación apagada deberá reintroducir la fecha/hora, aunque no se perderán los parámetros ajustados; preste atención al correcto contacto del portabatería.
0031	Sonda Lambda defectuosa	Fallo de contacto de la sonda lambda, sonda lambda o platina de E/S defectuosa;	consulte nº 0038; este fallo solo se produce después del test de sondas lambda (manual nº 34) o de la calibración (manual nº 60).
0032	Se ha superado el interv. máximo de llenado	no se transportan pellets	Revise el sist. de transporte de pellets desde el silo para comprobar si hay suficientes pellets en el silo o desatrolle la tapa de mantenimiento junto al sinfín del silo y compruebe si el sinfín y el eje del motor giran y se transportan pellets; compruebe, si procede, si se ha producido una obstrucción en el silo.
0033	Disp. de limpieza no en pos. reposo	El motor del sistema de limpieza no se detiene automáticamente; motor mal conectado o defectuoso o la platina de E/S defectuosa;	Conecte el motor correctamente (conector 29-32) o revise el cable del motor a la platina de E/S (observe el conector entre el motor y el cable alargador); si no soluciona el fallo de este modo avise al electricista o al servicio técnico; sustituya el motor o la platina de E/S.

Después de reparar el fallo pulse la tecla ENTER

Explicación de los códigos de error

Antes de reparar la avería desconecte siempre el euroconector

Código de error	Causante	Causa/problema	Solución (después de reparar la avería pulse el botón ENTER)
0034	Cortocircuito sensor del dep. inercia 1 / sonda de calor externo.	Cortocircuito en el sensor o en el cable	consulte Nº 0012 y Nº 0014
0035	Interrupción sensor del dep. inercia 1 / sonda de calor externo.	Sensor desconectado o interrupción del sensor	consulte Nº 0013 y Nº 0015
0036	Cortocircuito sensor dep. inercia 2	Cortocircuito en el sensor o en el cable	consulte Nº 0012 y Nº 0014
0037	Interrupción sensor dep. inercia 2	Sensor desconectado o interrupción del sensor	consulte Nº 0013 y Nº 0015
0038	Sobretensión de corriente de la parrilla de descarga de cenizas	Obstrucción al abrir la parrilla de inserción	A continuación, verificar el buen funcionamiento de la parrilla de inserción en pos. de selector MANUAL nº 2 pulsando la tecla + o - (la indicación de amperaje no debe superar 0,9 A); si no funciona avise al servicio técnico.
0039	Cortocircuito del sensor del acumulador 2	Cortocircuito en el sensor o en el cable	consulte Nº 0012 y Nº 0014
0040	Sensor del acumulador 2 interrupción	Sensor desconectado o interrupción del sensor	consulte Nº 0013 y Nº 0015
0041	Advertencia sobretensión motor de descarga de cenizas	Caja de cenizas casi llena u obstrucción en el sifón de descarga de cenizas	Vaciar la caja de cenizas y en posición de selector "MANUAL" nº 3a verificar el buen funcionamiento del sifón de descarga de ceniza.
0042	Sobretensión motor descarga de cenizas	Rebose de caja de cenizas; reboso del compartimento de cenizas bajo parrilla, compartim. de cenizas volátiles o cuerpos extraños en sifón de cenizas	Vaciar la caja de cenizas y en posición de selector "MANUAL" nº 3a verificar el buen funcionamiento del sifón de descarga de ceniza. También puede desmontar el sistema de descarga de cenizas y extraerlo tirando de él hacia delante. Reparar el reboso de la caja de cenizas bajo la parrilla, compartimento de cenizas volátiles o retirar cuerpos extraños en sifón de cenizas; o avisar al servicio técnico;
0043	Motor de descarga de cenizas desconectado	Motor de descarga de cenizas desconectado o interrupción de línea o motor de descarga de cenizas o platinina de ES defectuosos.	Conectar correctamente el motor de descarga de cenizas o verificar conexión del conector Nº - o verificar el cableado. Si no es capaz de solucionar el fallo de este modo avise al electricista o al servicio técnico; sustituya el motor de descarga de cenizas o la platinina de ES.
0044	Abra la tapa de la caja de cenizas	Al encender el sifón de cenizas la tapa de la caja de cenizas estaba abierta	Compruebe la correcta posición de la caja de cenizas y su tapa o avise al electricista para que revise o sustituya la tapa del interruptor fin de carrera (bornes de conexión y cableado) o avise al servicio técnico y sustituya la platinina. (modo emergencia breve posible, consulte "test sin hardware" al final de la descripción de averías)
0045	Temperatura de retorno no alcanzada.	El valor mínimo para el aumento de la temp. de retorno (50 °C) no se ha alcanzado durante más de 60 min. Bomba de aumento de temp. de retorno defectuosa, demasiado pequeña, ajustada en etapa 1. Las primeras 2 veces aparece una advertencia y a la 3ª vez se apaga la instalación.	Compruebe la correcta posición del sensor de retorno (véase diagrama de cableación); sustituya la bomba o utilice una mayor o consulte a la etapa mayor; revise el funcionamiento del mezclador de retorno (si está disponible); avise al instalador; ATENCIÓN: acorta la vida útil de la caldera
0046	Cortocircuito sensor de retorno	Cortocircuito en el sensor o en el cable	consulte Nº 0012 y Nº 0014
0047	Interrupción sensor de retorno	Sensor desconectado o interrupción del sensor	consulte Nº 0013 y Nº 0015
0062	Módulo GSM desconectado	Interrupción de la conexión de cable de banda plana, cable de conexión GSM o cable de alimentación al módulo GSM	Revisar la conexión de cable de banda plana o GSM y sustituir si procede; revisar conexión del cable de alimentación (230 V CA) al módulo GSM; sustituir módulo GSM.
0063	Módulo GSM, fallo en el módulo	conexión interna entre módulo de control GSM y módulo de emisión GSM defectuosa	Revisar la conexión o sustituir el módulo GSM
0064	Módulo GSM, no hay tarjeta SIM	en el módulo de emisión GSM no hay tarjeta SIM o consulta PIN no desactivada	Insertar tarjeta SIM o desactivar la consulta de PIN
0065	Módulo GSM no hay recepción	El módulo GSM no pudo emitir SMS porque la tarjeta SIM está agotada o no se establece conexión con el operador de red.	Verificar contenido de tarjeta SIM y cargar si procede o activar la tarjeta SIM bloqueada por operador de red; verificar la recepción GSM mediante teléfono móvil por el mismo operador de red y reorientar mejor la antena o alargar antena hacia el exterior.
0066	Version incorrecta del software del módulo GSM	la versión EPROM del módulo de control GSM y de la unidad de operación de la caldera no son compatibles	Instalar versiones EPROM adecuadas o sustituir el módulo GSM
0067	Fallo conj. parámetros Verificar parámetros	fallo interno en la memoria de parámetros	Verificar los ajustes de parámetros y ajustar correctamente y si el fallo persiste sustituya la unidad de operación de la caldera
0100	Transmisión de datos a Módulo circuito calef.1	No hay conexión al módulo del circ. calef. 1	Ajustar interruptor de dirección del módulo de circuito de calefacción en "1"; verificar el cableado de bus y la conexión de alimentación en el módulo del circuito de calefacción 1; revisar el fusible F23 (véase plano de platinas y fusibles); sustituir módulo del circ. calefacción 1.
0101	Fallo ADC en módulo circ. calef. 1	Medición de temperatura en módulo del circ. calef. 1 defectuosa	Sustituir el módulo del circ. calef. 1
0102	Motor detección error - fallo módulo de circ.	Activación salidas de módulo de circ. calef. 1 defectuosa	Sustituir el módulo del circ. calef. 1

Después de reparar el fallo pulse la tecla ENTER

Mensajes de error

Explicación de los códigos de error

Antes de reparar la avería desconecte siempre el euroconector

Código de error	Causante	Causa/problema	Solución (después de reparar la avería pulse el botón ENTER)
0103	Cortocircuito del sensor del acumulador 3	Cortocircuito en el sensor o en el cable	consulte Nº 0020 a 0031
0104	Sensor del acumulador 3 interrumpido	Sensor desconectado o interrupción del sensor	consulte Nº 0020 a 0031
0105	Cortocircuito del sensor del acumulador 4	Cortocircuito en el sensor o en el cable	consulte Nº 0020 a 0031
0106	Sensor del acumulador 4 interrumpido	Sensor desconectado o interrupción del sensor	consulte Nº 0020 a 0031
0107	Cortocircuito sensor de impulsión 3	Cortocircuito en el sensor o en el cable	consulte Nº 0020 a 0031
0108	Interrupción sensor de impulsión 3	Sensor desconectado o interrupción del sensor	consulte Nº 0020 a 0031
0109	Cortocircuito sensor de impulsión 4	Cortocircuito en el sensor o en el cable	consulte Nº 0020 a 0031
0110	Interrupción sensor de impulsión 4	Sensor desconectado o interrupción del sensor	consulte Nº 0020 a 0031
0111	Cortocircuito control remoto HK3	Cortocircuito en el control remoto o en el cable	consulte Nº 0020 a 0031
0112	Interrupción control remoto CR3	Interrupción en el control remoto o en el cable	consulte Nº 0020 a 0031
0113	Cortocircuito control remoto CR4	Cortocircuito en el control remoto o en el cable	consulte Nº 0020 a 0031
0114	Interrupción control remoto CR4	Interrupción en el control remoto o en el cable	consulte Nº 0020 a 0031
0120	Transmisión de datos a Módulo circuito calef.2	No hay conexión al módulo del circ. calef. 2	Ajustar interruptor de dirección del módulo de calefacción en "2", verificar el cableado de bus y la conexión de alimentación en el módulo del circuito de calefacción 2; revisar el fusible F23 (véase plano de platinas y fusibles); sustituir módulo del circ. calefacción 2.
0121	Fallo ADC en módulo circ. calef. 2	Medición de temperatura en módulo del circ. calef. 2 defectuosa	Sustituir el módulo del circ. calef. 2
0122	Motor detección error - fallo módulo de circ.	Activación salidas de módulo de circ. calef. 2 defectuosa	Sustituir el módulo del circ. calef. 2
0123	Cortocircuito del sensor del acumulador 5	Cortocircuito en el sensor o en el cable	consulte Nº 0020 a 0031
0124	Sensor del acumulador 5 interrumpido	Sensor desconectado o interrupción del sensor	consulte Nº 0020 a 0031
0125	Cortocircuito del sensor del acumulador 6	Cortocircuito en el sensor o en el cable	consulte Nº 0020 a 0031
0126	Sensor del acumulador 6 interrumpido	Sensor desconectado o interrupción del sensor	consulte Nº 0020 a 0031
0127	Cortocircuito sensor de impulsión 5	Cortocircuito en el sensor o en el cable	consulte Nº 0020 a 0031
0128	Interrupción sensor de impulsión 5	Sensor desconectado o interrupción del sensor	consulte Nº 0020 a 0031
0129	Cortocircuito sensor de impulsión 6	Cortocircuito en el sensor o en el cable	consulte Nº 0020 a 0031
0130	Interrupción sensor de impulsión 6	Sensor desconectado o interrupción del sensor	consulte Nº 0020 a 0031
0131	Cortocircuito control remoto CR5	Cortocircuito en el control remoto o en el cable	consulte Nº 0020 a 0031
0132	Interrupción control remoto CR5	Interrupción en el control remoto o en el cable	consulte Nº 0020 a 0031
0133	Cortocircuito control remoto CR6	Cortocircuito en el control remoto o en el cable	consulte Nº 0020 a 0031
0134	Interrupción control remoto CR6	Interrupción en el control remoto o en el cable	consulte Nº 0020 a 0031
0200	Software de versión incorrecta	La unidad de operación de la caldera y los controles remotos dig. no llenen la	Equipar unidad de operación de caldera y controles remotos digitales con la misma versión de software (misma versión EPROM)
0201	no hay módulo de caldera o CAN interrumpido	no hay conexión de bus a la caldera	ninguna unidad de operación de caldera parametrizada; revisar el suministro de tensión a la caldera; revisar cableado de bus o sustituir el control remoto digital
0202	misma configuración de módulo ya ajustada en el bus	los controles remotos están ajustados en el mismo circuito de calefacción	ajustar correctamente el parámetro Z2 en el control remoto digital
0211	Control remoto digital 1 no conectado	no hay conexión al control remoto digital CR1	Revisar parámetro Z2, verificar cableado de bus; revisar fusible F23 (consulte plano de platinas y fusibles); sustituir control remoto digital
0212	Control remoto digital 2 no conectado	no hay conexión al control remoto digital CR2	Revisar parámetro Z2, verificar cableado de bus; revisar fusible F23 (consulte plano de platinas y fusibles); sustituir control remoto digital
0213	Control remoto digital 3 no conectado	no hay conexión al control remoto digital CR3	Revisar parámetro Z2, verificar cableado de bus; revisar fusible F23 (consulte plano de platinas y fusibles); sustituir control remoto digital
0214	Control remoto digital 4 no conectado	no hay conexión al control remoto digital CR4	Revisar parámetro Z2, verificar cableado de bus; revisar fusible F23 (consulte plano de platinas y fusibles); sustituir control remoto digital
0215	Control remoto digital 5 no conectado	no hay conexión al control remoto digital CR5	Revisar parámetro Z2, verificar cableado de bus; revisar fusible F23 (consulte plano de platinas y fusibles); sustituir control remoto digital
0216	Control remoto digital 6 no conectado	no hay conexión al control remoto digital CR6	Revisar parámetro Z2, verificar cableado de bus; revisar fusible F23 (consulte plano de platinas y fusibles); sustituir control remoto digital

Después de reparar el fallo pulse la tecla ENTER

Explicación de los códigos de error

Antes de reparar la avería desconecte siempre el euroconector

Código de error	Causante	Causa/problema	Solución (después de reparar la avería pulse el botón ENTER)
4010..4017	Motor de descarga al silo	Activación del motor de descarga al silo defectuosa	Avisar al servicio técnico, sustituir pletina de E/S (funcionam: modo emergencia breve posible, consulte "test sin hardware" al final de la descripción de averías);
4020..4027	Motor de descarga al silo	Motor de descarga en silo desconectado o interrupción de línea: no hay descarga de silo - ajuste de parámetro nº D1 incorrecto: motor de descarga a silo o pletina de E/S defectuosa;	Conectar correctamente la descarga al silo, revisar conectores nº 4-7 y cableado, el terminal 7 debe conectarse siempre Ajustar parámetros correctamente: en el nivel de instalador, ajustar correctamente el parámetro Nº D1 Modo de funcionamiento Si no es capaz de solucionar el fallo de este modo avise al servicio técnico; sustituya el motor o la pletina de E/S. (modo emergencia breve posible, consulte "test sin hardware" al final de la descripción de averías)
4030..4037	Motor de descarga al silo	Cortocircuito motor de descarga de silo	Subsanar el cortocircuito. Sustituir el fusible F15 (consulte plano de pletinas y fusibles) o revisar la conexión firme de los conectores 4-7 o del cableado. Si no es capaz de solucionar el fallo de este modo avise al electricista o al servicio técnico; sustituya el motor o la pletina de E/S. (modo emergencia breve posible, consulte "test sin hardware" al final de la descripción de averías)
4110..4117	Turbina de aspiración	Activación de turbina de aspiración defectuosa	Avisar al servicio técnico, sustituir pletina de E/S (modo emergencia breve posible, consulte "test sin hardware" al final de la descripción de averías)
4120..4127	Turbina de aspiración	Turbina de aspiración desconectada o interrupción de línea. Si no hay turbina de aspiración - Ajuste de parámetro F1 incorrecto Turbina de aspiración o pletina de E/S defectuosa	Conectar correctamente la turbina de aspiración, revisar conectores T1 - T3, cableado y conectores entre turbina de aspiración y pletina de E/S. Ajustar parámetros correctamente: en el nivel de instalador, ajustar correctamente el parámetro Nº D1 Modo de funcionamiento Si no es capaz de solucionar el fallo de este modo avise al electricista o al servicio técnico; sustituya la pletina de E/S. (modo emergencia breve posible, consulte "test sin hardware" al final de la descripción de averías)
4130..4137	Turbina de aspiración	Cortocircuito turbina de aspiración	Subsanar el cortocircuito, sustituir fusible F21 (consulte plano de pletinas y fusibles), revisar cableado y conectores entre turbina de aspiración y pletina de E/S. Si no es capaz de solucionar el fallo de este modo avise al electricista o al servicio técnico; sustituya la pletina de E/S. (modo emergencia breve posible, consulte "test sin hardware" al final de la descripción de averías)
4210..4217	Vigilancia del circuito de calefacción	Tensión externa en bombas de calefacción, acumulador, dep. inercia o recirculación o mezcladores o componentes o pletina de E/S defectuosos	Revisar terminales 35 a 61 para detectar tensión externa o componentes defectuosos, avisar al electricista o servicio técnico. - Sustituir la pletina de E/S. (modo emergencia breve posible, consulte "test sin hardware" al final de la descripción de averías)
4220..4227	Vigilancia del circuito de calefacción	Cortocircuito en bomba de circ. calef. 1, bomba de circ. calef. 2, mezclador de circ. calef. 1, mezclador de circ. calef. 2, bomba del acum, bomba del dep inercia o bomba de recirculación.	Subsanar cortocircuito, sustituir fusible F13 (consulte plano de pletinas y fusibles) o revisar cableado a cada uno de los componentes. Si no es capaz de solucionar el fallo de este modo avise al electricista o al servicio técnico; sustituya el componente o la pletina de E/S. (modo emergencia breve posible, consulte "test sin hardware" al final de la descripción de averías)
4310..4317	Motor de empuje	Activación del motor de alimentación defectuosa	Avisar al servicio técnico, sustituir pletina de E/S (modo emergencia breve posible, consulte "test sin hardware" al final de la descripción de averías)
4320..4327	Motor de empuje	Motor de alimentación desconectado o interrupción de línea o motor de alimentación o pletina de E/S defectuosos.	Conectar correctamente el motor de alimentación o asegurarse de que los conectores 22-25 o el cableado está firmemente conectado. Si no es capaz de solucionar el fallo de este modo avise al electricista o al servicio técnico; sustituya el motor de alimentación o la pletina de E/S. (modo emergencia breve posible, consulte "test sin hardware" al final de la descripción de averías)
4330..4337	Motor de empuje	Cortocircuito del motor de alimentación	Subsanar el cortocircuito, sustituir el fusible F18 (consulte el plano de pletinas y fusibles) o revisar la conexión de los conectores 22 a 25 al electricista o al servicio técnico; sustituya el motor de alimentación o la pletina de E/S. (modo emergencia breve posible, consulte "test sin hardware" al final de la descripción de averías)
4410..4417	Ventilador de tiro inducido	Activación del ventilador de tiro inducido defectuosa	Avisar al servicio técnico, sustituir pletina de E/S (modo emergencia breve posible, consulte "test sin hardware" al final de la descripción de averías)
4420..4427	Ventilador de tiro inducido	El ventilador de tiro inducido está desconectado o existe una interrupción de línea o el tiro inducido o pletina de E/S defectuosos.	Conecte correctamente el ventilador de tiro inducido o asegúrese de que la conexión de los conectores 8-10 o el cableado o los conectores entre el tiro inducido y la pletina de E/S es firme. Si no es capaz de solucionar el fallo de este modo avise al electricista o al servicio técnico; sustituya el tiro inducido o la pletina de E/S. (modo emergencia breve posible, consulte "test sin hardware" al final de la descripción de averías)
4430..4437	Ventilador de tiro inducido	Cortocircuito del ventilador de tiro inducido o tiro inducido o pletina de E/S defectuosos.	Subsanar el cortocircuito, sustituir el fusible F20 (consulte el plano de pletinas y fusibles) o revisar la conexión de los conectores 8 a 10 para asegurarse de que es firme o revisar el cableado o conectores entre el tiro inducido y la pletina de E/S. Si no es capaz de solucionar el fallo de este modo avise al electricista o al servicio técnico; sustituya el tiro inducido o la pletina de E/S. (modo emergencia breve posible, consulte "test sin hardware" al final de la descripción de averías)
4510..4517	Válvula del circ. calef. o bomba exterior	Activación de la válvula del circ. calef. o bomba externa defectuosa	Avisar al servicio técnico, sustituir pletina de E/S (modo emergencia breve posible, consulte "test sin hardware" al final de la descripción de averías)
4520..4527	Válvula del circ. calef. o bomba exterior	La válvula del circ. calef. o bomba externa desconectada o interrupción de línea	Conectar correctamente la válvula de circ. calef. o bomba externa o asegurarse de que los conectores 80-82 o el cableado está firmemente conectado. Si no es capaz de solucionar el fallo de este modo avise al electricista o al servicio técnico; sustituya la válvula del circ. calef. o bomba externa o la pletina de E/S. (modo emergencia breve posible, consulte "test sin hardware" al final de la descripción de averías)
4530..4537	Válvula del circ. calef. o bomba exterior	Cortocircuito de la válvula del circ. calef. o bomba exterior	Subsanar el cortocircuito, sustituir el fusible F14 (consulte el plano de pletinas y fusibles) o revisar la conexión de los conectores 80 a 82 o verificar el cableado. Si no es capaz de solucionar el fallo de este modo avise al electricista o al servicio técnico; sustituya la válvula del circ. calef. o bomba externa o la pletina de E/S. (modo emergencia breve posible, consulte "test sin hardware" al final de la descripción de averías)

Después de reparar el fallo pulse la tecla ENTER

Mensajes de error

Mensajes de error

Explicación de los códigos de error

Antes de reparar la avería desconecte siempre el euroconector

Código de error	Causante	Causa/problema	Solución (después de reparar la avería pulse el botón ENTER)
4610..4617	Ventilador de ignición	Activación del ventilador de ignición defectuosa	Avisar al servicio técnico, sustituir platina de E/S (modo emergencia breve posible, consulte "test sin hardware" al final de la descripción de averías)
4620..4627	Ventilador de ignición	Ventilador de ignición desconectado o interrupción de cable, o sistema de ignición o platina de E/S defectuosos	Conectar ventilador correctamente o revisar el cable y conectores 26-28 para asegurarse de su firme conexión. Si no es capaz de solucionar el fallo de este modo avise al servicio técnico; sustituya el sistema de ignición o la platina de E/S. (modo emergencia breve posible, consulte "test sin hardware" al final de la descripción de averías)
4630..4637	Ventilador de ignición	Contorcirullo ventilador de ignición	Subsanan el cortocircuito, sustituya el fusible F19 (consulte el plano de platinas y fusibles) o revise la conexión de los conectores 26 a 28 o verifique el cableado. Si no es capaz de solucionar el fallo de este modo avise al electricista o al servicio técnico; sustituya el sistema de ignición o la platina de E/S. (modo emergencia breve posible, consulte "test sin hardware" al final de la descripción de averías)
4710..4717	Calentación de ignición	Activación de la calentación de ignición defectuosa	Avisar al servicio técnico, sustituir platina de E/S (modo emergencia breve posible, consulte "test sin hardware" al final de la descripción de averías)
4730..4737	Calentación de ignición	La calentación de ignición no funciona	Sustituir el fusible F19 (consulte plano de platinas y fusibles) o revise la conexión firme de los conectores 26-28 o del cableado. Si el fallo no puede subsanarse de este modo, avise al electricista o al servicio técnico, sustituya el sistema de ignición o sustituya la platina de E/S. (modo emergencia breve posible, consulte "test sin hardware" al final de la descripción de averías)
4810..4817	de limpieza de la caldera	Disp. de limpieza mal conectado o cortocircuito.	Conecte el dispositivo de limpieza o subsane el cortocircuito, sustituya el fusible F11 (consulte el plano de platinas y fusibles) o revise los conectores 29-32 o el cableado para comprobar la firmeza de las mismas o aceptar el conector del motor a la platina de E/S; si no encuentra la solución avise al electricista o servicio técnico.
4820..4827	de limpieza de la caldera	El disp. de limpieza no funciona	Sustituya la platina de E/S o el motor. (modo emergencia breve posible, consulte "test sin hardware" al final de la descripción de averías)
4830..4837	de limpieza de la caldera	Disp. de limpieza mal conectado o motor o platina de E/S defectuosos	Conecte correctamente el disp. de limpieza o el conector del motor a la platina de E/S. Si no es capaz de solucionar el fallo de este modo avise al electricista o al servicio técnico, sustituya el motor o la platina de E/S. (modo emergencia breve posible, consulte "test sin hardware" al final de la descripción de averías)
4910..4917	Sondas lambda de calentación	Las sondas lambda de calentación están desconectadas o existe una interrupción de línea o la sonda lambda o platina de E/S defectuosas.	Conecte correctamente las sondas lambda de calentación o revise el cableado o la conexión de los conectores 76-79. Si no es capaz de solucionar el fallo de este modo avise al electricista o al servicio técnico; sustituya la platina de E/S. La instalación puede ajustarse desde los ajustes del instalador en el parámetro D4 en "sin lambda" para funcionar sin sonda hasta que ésta se sustituya. ATENCIÓN: para acceder al nivel de instalador es necesario encender previamente la instalación con "test sin hardware" (véase al final de la descripción de averías). A continuación, cambie el ajuste de los parámetros correspondientes, desenergice la instalación y vuelva a encenderla.
4920..4927	Sondas lambda de calentación	Cortocircuito de sondas lambda de calentación o sonda lambda defectuosa.	Subsane el cortocircuito o revise el cableado o revise la conexión de los conectores 76-79, sustituya el fusible F22 (véase planos de platinas y fusibles). Si no es capaz de solucionar el fallo de este modo avise al electricista o al servicio técnico; sustituya la platina de E/S. La instalación puede ajustarse desde los ajustes del instalador en el parámetro D4 en "sin lambda" para funcionar sin sonda hasta que ésta se sustituya. ATENCIÓN: para acceder al nivel de instalador es necesario encender previamente la instalación con "test sin hardware" (véase al final de la descripción de averías). A continuación, cambie el ajuste de los parámetros correspondientes, desenergice la instalación y vuelva a encenderla. D110
5020..5027	Parilla de inserción	Parilla de inserción desconectada o interrupción de línea o platina de E/S defectuosa	Conecte correctamente la parilla de inserción (conectores 33-34). Si no es capaz de subsanar el fallo de este modo, avise al electricista o al servicio técnico (revise conectores y cableado y sustitúylos si procede); o bien, sustituya la platina de E/S. (modo emergencia breve posible, consulte "test sin hardware" al final de la descripción de averías)
6001	Error en la transmisión de datos entre platinas.	Fusible F12 defectuoso, conexión del cable de banda plana interrumpida, platina de E/S o unidad de operación defectuosa.	Los LED verdes H5 y H6 de la platina NO se iluminan. Sustituya el fusible F12 (consulte el plano de platinas y fusibles). Si no es capaz de solucionar el fallo de este modo avise al electricista o al servicio técnico; sustituya la conexión de cable de banda plana o la platina de E/S.
6101-6102	software de la platina E/S incorrecto	La platina de E/S no es compatible con el software utilizado	Avisar al servicio técnico, sustituir platina de E/S
0	Inicialización de la memoria de errores, sólo en Parámetros de fábrica - Carga	No se considera un problema, sólo con fines de elaboración de protocolo	se requiere tomar pequeñas medidas. Si se muestra con frecuencia este mensaje debe avisar al electricista (demasiadas caídas de alimentación u oscilaciones de contacto en el cable de alimentación)
1000	Reinicio del hardware	No se considera un problema, sólo con fines de elaboración de protocolo	no es necesario tomar medidas; si se muestra con frecuencia este mensaje debe avisar al electricista (demasiadas caídas de alimentación u oscilaciones de contacto en el cable de alimentación)
Modo emergencia breve "test sin hardware" : Si el fallo se debiera sin lugar a duda a un defecto de la platina, esto significa que los componentes conectados funcionan perfectamente; en este caso, el control puede funcionar en modo de emergencia brevemente (hasta que llegue el servicio técnico) sin test del hardware. 1. apagar el control (conector o interruptor principal) (ventana de visualización) 2. Mantenga pulsada la tecla inferior "vacío" mientras se vuelve a conectar la corriente. En la cuarta fila de la pantalla se muestra el mensaje "test sin hardware". En cuanto pueda leer este mensaje puede soltar el botón y el control realizará a ya no realizará el auto-test (aunque solo hasta el siguiente corte de corriente). Además, es posible comprobar en modo manual el correcto funcionamiento de los componentes defectuosos para descartar otros daños.			

Después de reparar el fallo pulse la tecla ENTER

Fallo de combustión N° 0029

Su caldera de pellets está equipada con un sistema automático de vigilancia de combustión mediante sonda lambda. Existe un fallo de combustión cuando el coeficiente de CO² es inferior al 5% (parámetro de mantenimiento N° S4) durante más de 5 minutos (par. de mantenimiento N° S5), es decir, no se transportan pellets o falla la ignición del combustible. Se muestra el "fallo n° 0029 Fallo de combustión".

Causas posibles:

- Depósito nodriza vacío..... avisador de nivel de llenado defectuoso (intervalos de aspiración incorrectos o insuficientes en RAS).
- Formación de puentes en el depósito nodriza.... Cuerpo extraño o demasiado polvo en el depósito nodriza
- Motor de alimentación funciona en retroceso..... Motor de alimentación defectuoso (condensador)
- Rebose de la cámara de combustión..... Sistema de ignición defectuoso

Para detectar o reparar la causa debe seguir los pasos que se indica a continuación:

- 1 Extraiga la caja de cenizas e inserte la chapa de control.
- 2 Confirme la indicación de fallo pulsando la tecla ENTER (la indicación parpadea). En la posición de selector MANUAL N° 2 pulse la tecla + hasta que la parrilla de inserción esté completamente abierta. Luego compruebe si la cámara de combustión rebosa de pellets y si esto es así, continúe en el apartado "**rebose de cámara de combustión**".
- 3 En la posición del selector MANUAL N° 4 pulse la tecla + hasta que arranque el sinfín de alimentación (la parrilla de inserción se abre al mismo tiempo) y compruebe si se transportan pellets

no se transportan pellets:

a. Compruebe si hay pellets en el depósito nodriza:

En sistemas de aspiración golpeeando sobre el depósito nodriza (o con una linterna a través de las mirillas de la tapa). No hay pellets en el depósito nodriza. Revisar el funcionamiento del avisador de nivel de llenado (lleno = la luz se ilumina; vacío = la luz se apaga). Hay que rellenar el depósito nodriza y el sinfín de alimentación (consulte el apartado c. "Llenado").

En sinfines directos abrir la tapa de mantenimiento del sinfín de silo. Cuando la pieza de transición está vacía, en la posición del selector Manual N° 7a revise el mensaje de nivel de llenado (vacío/lleno) así como el LED naranja del avisador de nivel de llenado: si en la pantalla se muestra "lleno" y en el avisador de nivel de llenado no se ve ninguna luz naranja, significa que el avisador de nivel de llenado está defectuoso, desconectado o el cable interrumpido (revise la fijación de los conectores, terminales 14 y 15, revise el cable visualmente en busca de desperfectos, etc.). Si no se detectan fallos debe sustituir el avisador de nivel de llenado. Después de reparar el fallo hay que rellenar el depósito nodriza y el sinfín de alimentación (consulte el apartado c. "Llenado").

b. Hay pellets en el depósito nodriza, el sinfín de alimentación, el accionamiento de cadena y el dosificador de pellets giran, aunque no se transportan pellets:

Los pellets no se dispensan debido a la presencia de un cuerpo extraño o a una fuerte acumulación de polvo en el depósito nodriza. Desatornille la tapa superior y vacíe los pellets a mano. Elimine los cuerpos extraños presentes o en caso de alta acumulación de polvo es necesario acordar la calidad de los pellets con el proveedor de pellets. Hay que rellenar el depósito nodriza y el sinfín de alimentación (consulte el apartado c. "Llenado").

c. Llenado: En la posición de selector MANUAL N° 7 o N° 7a arranque el transporte de pellets automático pulsando la tecla + y los pellets serán transportados automáticamente hasta el depósito nodriza hasta que esté lleno. A continuación, en posición del selector MANUAL N° 4 (sinfín de alimentación) mantenga pulsada la tecla + hasta que los pellets caigan sobre la chapa de control (con el sinfín totalmente vacío el proceso dura aprox. 3 min.) Luego conmutar el selector en "auto" y arrancar la caldera de pellets.

Se transportan pellets:

Con el selector en "Auto" arranque la caldera de pellets y compruebe el motor de alimentación (accionamiento de cadena) para ver si gira hacia delante (avance). Si el accionamiento gira hacia atrás en ocasiones, el motor de alimentación presenta un fallo de funcionamiento y deberá sustituirse.

Rebose de la cámara de combustión:

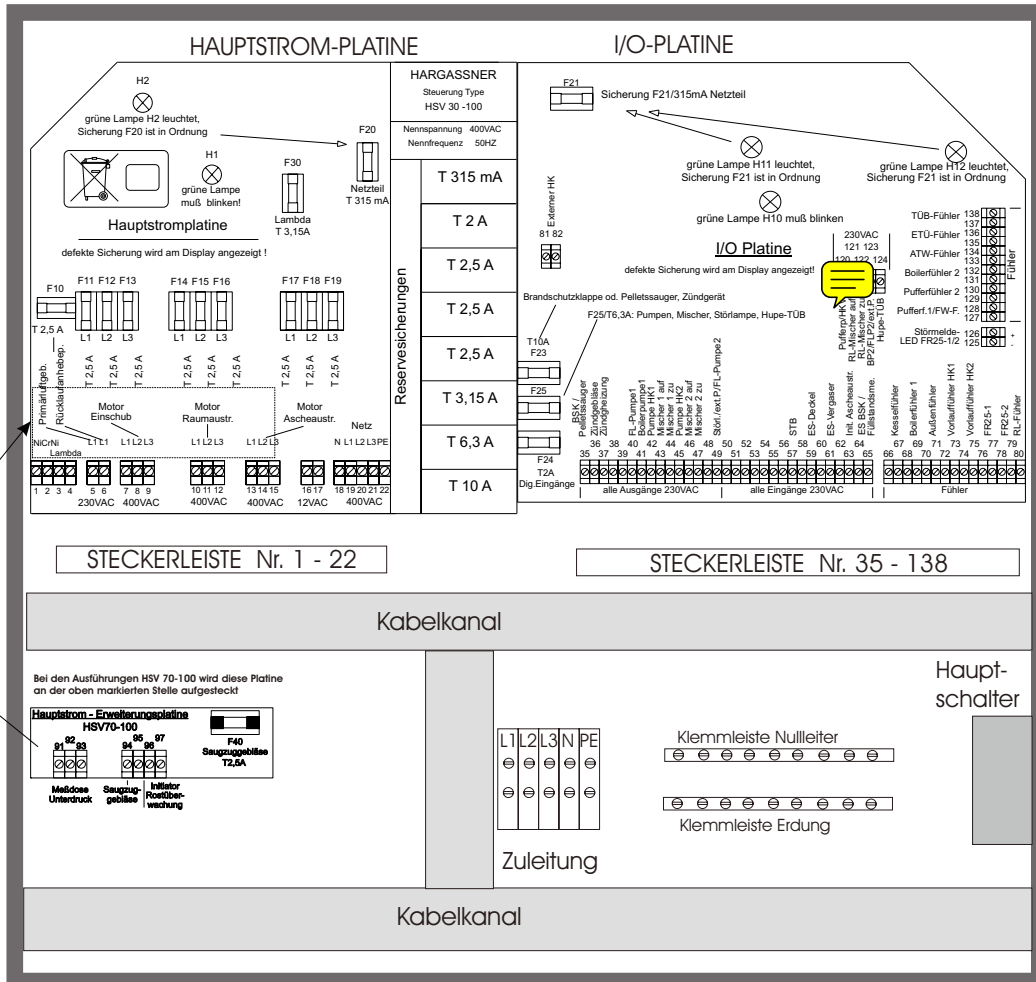
Extraiga el ventilador de ignición verde de su soporte (suelte el tornillo de fijación) y en posición MANUAL N° 8 pulsando el botón + verifique la ignición para ver si funciona (de lo contrario, sustituya el sistema de ignición) o revise si sale aire caliente (de lo contrario sustituya el elemento calefactor del sistema de ignición).

Si se repara el fallo o no se encuentra ningún fallo, en posición del selector "Auto", confirme la avería pulsando ENTER o apague la instalación brevemente.

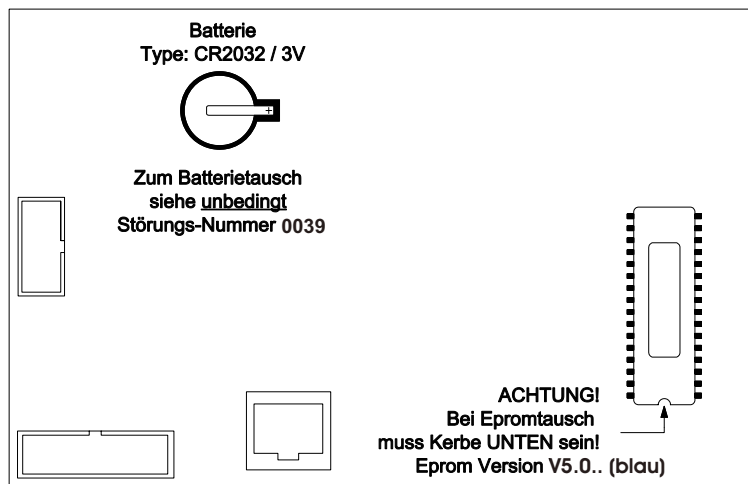
ATENCIÓN: Es necesario realizar la prueba N° 2 o la calefacción no arrancará

Plan de seguridad de las platinas

SCHALTSCHRANK LAMBDA-HATRONIC



Rückseite Bedieneinheit



Listas de Parámetros

Esquema	Fecha:		
Nº	EPRM:		
.....	Firma:		

Parámetros del cliente

Menú	Descripción	Fábrica	Real	Real
Nº 1	Acumulador 1 reloj diario	ON 17:00 00:00 OFF 20:00 00:00		
durante el ajuste de parámetros de "reloj semanal" (opción de menú D9 en los ajustes del instalador)				
Nº 1a	Acumulador 1	Lu Ma Mi Ju Vi Sa Do ON 17:00 00:00 OFF 20:00 00:00		
Nº 1b	Acumulador 1	todo apagado		
Nº 2	Acumulador 1 temperatura de referencia	60°		
Nº 3	Circuito de calefacción 1 reloj diario	ON 06:00:00 15:00:00 OFF 09:00:00 22:00:00		
durante el ajuste de parámetros de "reloj semanal" (opción de menú D9 en los ajustes del instalador)				
Nº 3a	Circuito de calefacción 1	Lu Ma Mi Ju Vi Sa ... ON 06:00 15:00 OFF 09:00 22:00		
Nº 3b	Circuito de calefacción 1Do ON 06:00 00:00 OFF 22:00:00 00:00		
Nº 4	Circuito de calefacción 1 temp. hab. día	20°		
Nº 5	Circuito de calefacción 1 temp. hab. descenso	16°		
Nº 6	Circuito de calefacción 2 reloj diario	ON 06:00:00 15:00:00 OFF 09:00:00 22:00:00		
durante el ajuste de parámetros de "reloj semanal" (opción de menú D9 en los ajustes del instalador)				
Nº 6a	Circuito de calefacción 2	Lu Ma Mi Ju Vi Sa ... ON 06:00:00 15:00:00 OFF 09:00:00 22:00:00		
Nº 6b	Circuito de calefacción 2Do ON 06:00 00:00 OFF 22:00:00 00:00		
Nº 7	Circuito de calefacción 2 temp. hab. día	20°		
Nº 8	Circuito de calefacción 2 temp. hab. descenso	16°		
Nº 9	Acumulador 2 reloj diario	ON 17:00 00:00 OFF 20:00 00:00		
Nº 10	Acumulador 2 temperatura de referencia	60°		
Módulo circuito calef.1				
H 1	Acumulador 3 reloj diario	ON 17:00 00:00 OFF 20:00 00:00		
H 2	Acumulador 3 temperatura de referencia	60°		
H 3	Circuito de calefacción 3 reloj diario	15:00:00 OFF 09:00:00		
H 4	Circuito de calefacción 3 temp. hab. día	20°		
H 5	Circuito de calefacción 3 temp. hab. descenso	16°		
H 6	Circuito de calefacción 4 reloj diario	15:00:00 OFF 09:00:00		
H 7	Circuito de calefacción 4 temp. hab. día	20°		
H 8	Circuito de calefacción 4 temp. hab. descenso	16°		
H 9	Acumulador 4 reloj diario	ON 17:00 00:00 OFF 20:00 00:00		
H 10	Acumulador 4 temperatura de referencia	60°		
Módulo circuito calef.2				
H 11	Acumulador 5 reloj diario	ON 17:00 00:00 OFF 20:00 00:00		
H 12	Acumulador 5 temperatura de referencia	60°		
H 13	Circuito de calefacción 5 reloj diario	15:00:00 OFF 09:00:00		
H 14	Circuito de calefacción 5 temp. hab. día	20°		
H 15	Circuito de calefacción 5 temp. hab. descenso	16°		
H 16	Circuito de calefacción 6 reloj diario	15:00:00 OFF 09:00:00		
H 17	Circuito de calefacción 6 temp. hab. día	20°		
H 18	Circuito de calefacción 6 temp. hab. descenso	16°		
H 19	Acumulador 6 reloj diario	ON 17:00 00:00 OFF 20:00 00:00		
H 20	Acumulador 6 temperatura de referencia	60°		
Nº 11	Calefacción desconectada por temperatura exterior	16°		
Nº 12	Calefacción desconectada durante descenso diurno por	8°		
Nº 13	Calefacción desconectada durante descenso nocturno	-5		
Nº 14	Llenado autom. y durante intervalos de aspiración	21:00:00 hs.		
Nº 15	Conmutación de vacaciones	no activo		
Nº 16	Vacaciones	de ... a ...		
Nº 20	Fecha / hora			

* sólo en instalaciones de aspiración

Listas de Parámetros

Ajustes del instalador (acceso mediante teclas + y -)

Menu	Descripción	Fábrica	Real
A 1	Circuito de calefacción 1	con mezclador	
A 2	CR 1 pendiente	1,60	
A 3	CR 1 temp. impulsión Min	30°	
A 4	CR 1 temp. impulsión Máx.	70°	
A 5	CR 1 Intervalo de funcionamiento mezclador	90 seg.	
A 6	Control remoto CR1	no disponible	
A 7	CR1 Calef. distrito	sin tubería de calef. distrito	
A 8	Calef. baño verano CR1	OFF	
A 9	Calef. solado CR1	OFF	
A 9a	Calef. solado Arranque/parada ref. impulsión	20°	
A 9b	Calef. solado Aumento ref. impulsión	5°	
A 9c	Solado CR1 Aumento/reducción	Cada día.	
A 9d	Calef. solado Max. ref. impulsión	45°	
A 9e	Calef. solado Max. ref. impulsión Intervalo de mantenimiento	1día	
A 9f	Calef. solado Reducción ref. impulsión	10°	
A 11	Circuito de calefacción 2	no disponible	
A 12	CR 2 pendiente	1,60	
A 13	CR 2 temp. impulsión Min	30°	
A 14	CR 2 temp. impulsión Máx.	70°	
A 15	CR 2 Intervalo de funcionamiento mezclador	90 seg.	
A 16	Control remoto CR2	no disponible	
A 17	CR2 calefacción distrito	sin tubería de calef. distrito	
A 18	Calef. baño verano CR2	OFF	
A 19	Calef. solado CR2	OFF	
A 19a	hasta 19f calef. solado Parámetro CR2	según fábrica	
A 21	Circuito de calefacción 3	no disponible	
A 22	CR 3 pendiente	1,60	
A 23	CR 3 temp. impulsión Min	30°	
A 24	CR 3 temp. impulsión Máx.	70°	
A 25	CR 3 Intervalo de funcionamiento mezclador	90 seg.	
A 26	Control remoto CR3	no disponible	
A 27	CR3 Calef. distrito	sin tubería de calef. distrito	
A 28	Calef. baño verano CR3	OFF	
A 29	Calef. solado CR3	OFF	
A 29a	hasta 29f calef. solado Parámetro CR3	según fábrica	
A 31	Circuito de calefacción 4	no disponible	
A 32	CR 4 pendiente	1,60	
A 33	CR 4 temp. impulsión Min	30°	
A 34	CR 4 temp. impulsión Máx.	70°	
A 35	CR 4 Intervalo de funcionamiento mezclador	90 seg.	
A 36	Control remoto CR4	no disponible	
A 37	CR4 Calef. distrito	sin tubería de calef. distrito	
A 38	Calef. baño verano CR4	OFF	
A 39	Calef. solado CR4	OFF	
A 39a	hasta 39f calef. solado Parámetro CR4	según fábrica	
A 41	Circuito de calefacción 5	no disponible	
A 42	CR 5 pendiente	1,60	
A 43	CR 5 temp. impulsión Min	30°	
A 44	CR 5 temp. impulsión Máx.	70°	
A 45	CR 5 Intervalo de funcionamiento mezclador	90 seg.	
A 46	Control remoto CR5	no disponible	
A 47	CR5 calef. distrito	sin tubería de calef. distrito	
A 48	Calef. baño verano CR5	OFF	
A 49	Calef. solado CR5	OFF	
A 49a	hasta 49f calef. solado Parámetro CR5	según fábrica	
A 51	Circuito de calefacción 6	no disponible	
A 52	CR 6 pendiente	1,60	
A 53	CR 6 temp. impulsión Min	30°	
A 54	CR 6 temp. impulsión Máx.	70°	
A 55	CR 6 Intervalo de funcionamiento mezclador	90 seg.	
A 56	Control remoto CR6	no disponible	
A 57	CR6 tubería calef. distrito	sin tubería de calef. distrito	
A 58	Calef. baño verano CR6	OFF	
A 59	Calef. solado CR6	OFF	
A 59a	hasta 59f calef. solado Parámetro CR6	según fábrica	

Menu	Descripción	Fábrica	Real
B 1	Acumulador 1	presente	
B 2	Acumulador 1 temp. dif. conmutación	6°	
B 3	Acumulador 1 temp. mínima	40°	
B 4	Prot. antilegionela	OFF	
B 5	Protección antilegionela temperatura de referencia	70°	
B 6	Protección antilegionela intervalo de activación	Lu-17:00h	
B 7	Acumulador 1 calef. distrito	sin tubería de calef. distrito	
B 11	Acumulador 2	no disponible	
B 12	Acumulador 2 temp. dif. conmutación	6°	
B 13	Acumulador 2 temp. mínima	40°	
B 14	Prot. antilegionela	OFF	
B 15	Protección antilegionela temperatura de referencia	70°	
B 16	Protección antilegionela intervalo de activación	Lu-18:00h	
B 17	Acumulador 2 calef. distrito	sin tubería de calef. distrito	
B 21	Acumulador 3	no disponible	
B 22	Acumulador 3 temp. dif. conmutación	6°	
B 23	Acumulador 3 temp. mínima	40°	
B 24	Prot. antilegionela	OFF	
B 25	Protección antilegionela temperatura de referencia	70°	
B 26	Protección antilegionela intervalo de activación	Lu-19:00h	
B 27	Acumulador 3 calef. distrito	sin tubería de calef. distrito	
B 31	Acumulador 4	no disponible	
B 32	Acumulador 4 temp. dif. conmutación	6°	
B 33	Acumulador 4 temp. mínima	40°	
B 34	Prot. antilegionela	OFF	
B 35	Protección antilegionela temperatura de referencia	70°	
B 36	Protección antilegionela intervalo de activación	Lu-20:00h	
B 37	Acumulador 4 calef. distrito	sin tubería de calef. distrito	
B 41	Acumulador 5	no disponible	
B 42	Acumulador 5 temp. dif. conmutación	6°	
B 43	Acumulador 5 temp. mínima	40°	
B 44	Prot. antilegionela	OFF	
B 45	Protección antilegionela temperatura de referencia	70°	
B 46	Protección antilegionela intervalo de activación	Lu-21:00h	
B 47	Acumulador 5 calef. distrito	sin tubería de calef. distrito	
B 51	Acumulador 6	no disponible	
B 52	Acumulador 6 temp. dif. conmutación	6°	
B 53	Acumulador 6 temp. mínima	40°	
B 54	Prot. antilegionela	OFF	
B 55	Protección antilegionela temp. referencia	70°	
B 56	Protección antilegionela intervalo de activación	Lu-22:00h	
B 57	Acumulador 6 calef. distrito	sin tubería de calef. distrito	
B 90	Activación todas temp. acum. min	06:00-22:00	
C 1	Aumento de temperatura de retorno o bomba del depósito de inercia	Retorno bomba bypass	
C 1a	Retorno mezclador	no disponible	
C 1b	Retorno interv. func. mezclador	90 seg.	
C 2	Funcionamiento depósito de inercia o calor externo	no disponible	
C 4	Temp. ref. depósito inercia	60°	
C 4a	Func. inercia Temp. ref. caldera durante carga del depósito de inercia	78°	
C 5	Carga forzada depósito de inercia /reloj diario	0:00	
C 6	Temp. ref. caldera CR externo	69°	
C 7	LED avería / bomba ext. / bomba calefacción de distrito	LED avería	
C 8	circuito de calefacción externo a tubería de calef. de distrito	sin tubería de calef. distrito	
D 1	Modo de funcionamiento	en función del tipo de instalación	
D 2	Protecc. antiesc. bomba ON bajo AT	1°	
D 3	Protección antiescarcha temp. ref. impulsión	7°	
D 4	con /sin sonda lambda	con Lambda	
D 5	Conmut. Reducc. día	06:00-22:00	
D 6	Activación elim. cenizas/limpieza	06:00-22:30	
D 7	CR 1-6 desc. verano interv. de bloqueo	120min	
D 8	Conmutación verano	Descarga automática	
D 9	Día/hora sem.	Reloj diario	
D 10	Nº bloques reloj semanal	2	
E 1	Idioma	alemán	

Contador de horas funcionamiento avanzado NIVEL INFO (acceso mediante botón mantener pulsado durante 2 segundos)

Info	Descripción	Valor	Valor
	Horas de funcionamiento CALEFACCIÓN		
	Horas de funcionamiento Sinfin de cenizas		
	Horas de funcionamiento tornillo sinfin de alimentación		
	Horas de funcionamiento automático		

Info	Descripción	Valor	Valor
	Horas de funcionamiento Sinfin de silo + turbina de aspiración		
	Contador de recorridos parrilla		
	Contador disp. de limpieza		
	Horas de funcionamiento Control		

Listas de Parámetros

Ajustes de servicio Classic Lambda 25-60

(los valores entre corchetes sólo son válidos para el Classic Lambda 40-60)

Menu	Descripción	Fábrica	Real	Menu	Descripción	Fábrica	Real
K1	Caldera combustión de servicio mín.	30%		P8	Ignición máximo caudal	70% (50%)	
K2	Caldera, temperatura mínima	69°		P9	Ignición pausa	120 seg.	
K3	Caldera, temperatura máxima	78°		P10	Ignición, caudal mínimo	60% (40%)	
K4	Caldera, captador de humos valor de ref.	70°		P11	Ignición tiempo de intento	12min	
K4a	Caldera, captador de humos intervalo de funcionamiento	120min		Q1	Elim. cenizas tiempo total combustión de servicio	180min	
K5	Temp. caldera - diferencial de conmutación	6°		Q2	Elim. cenizas Tiempo de func. total exceso	70min	
K6	Exceso de temp. ref. caldera	4°		Q3	Elim. cenizas Tiempo de funcionamiento en inercia ventilador	10min	
K7	Temp. gases de escape de la caldera avería en	70°		Q4	Elim. cenizas mín. ventilador durante func. en inercia	80%	
K8	Intervalo de la caldera, temp. gases de escape avería	15min		Q5	Elim. cenizas Recorridos motor elim. cenizas	2	
K9	Caldera ventilador tiempo de func. en inercia	7min		Q6	Elim. cenizas corriente parrilla de inserción, advertencia	1,2A	
K10	Velocidad mín. caldera ventilador	0%		Q7	Elim. cenizas corriente del motor máx. parrilla de inserción	1,5A	
K11	Velocidad máx. ventilador de la caldera	100%		Q8	Elim. cenizas Int. funcionamiento para 3/4 abertura	4 seg.	
L8	Retorno bomba ON por debajo de	54°		Q9	Elim. cenizas interv. funcionamiento en inercia del sist. elim. cenizas	15 seg.	
L9	Retorno bomba OFF por debajo de	66°		Q10	Elim. cenizas Descarga de cenizas corriente del motor advertencia	110mA	
L10	Temperatura de ref. aumento de temperatura de retorno	58°		Q11	Elim. cenizas descarga de cenizas corriente de motor máx.	130mA	
L11	Aumento de temp. de retorno avería por debajo de	50°		Q11a	Elim. cenizas Intervalo de retorno descarga de cenizas	5s	
L11a	Intervalo de retorno para avería durante el aumento de temp. de retorno	60min		Q11b	Elim. cenizas nº de recorridos de retorno descarga de cenizas.	3 veces	
L11b	Intervalo retorno mezclador de retorno	20 seg.		Q12	Dispositivo de limpieza después de elim. cenizas	4 veces	
L11c	Intervalo de reajuste mezclador de retorno	30 seg.		Q13	Intervalo de funcionamiento disp. de limpieza	20 seg.	
L11d	Retorno intervalo mínimo de mezclador	0,8 seg.		Q14	Dispositivo de limpieza máx. corriente de motor.	5,0A	
L12	Bomba tubería calef. de distrito 1 temperatura de activación	58°		Q20	Elim. cenizas Motor cenizas en intervalo LB	30min	
L13	Bomba circuito de calefacción 1 temperatura de activación	60°		Q21	Elim. cenizas Motor cenizas en intervalo de conexión LB	10 seg.	
L14	Bomba circuito de calefacción 2 temperatura de activación	61°		R0	Tipo de motor alimentación	asincrono	
L15	Bomba circuito de calefacción 3 temperatura de activación	62°		R1	Alimentación motor aliment. sincrónico oscilaciones	10 veces	
L16	Bomba circuito de calefacción 4 temperatura de activación	63°		R1a	Motor aliment. sincrónico rango de oscilaciones	5mA	
L17	Bomba circuito de calefacción 5 temperatura de activación	62°		R1c	Alimentación máx. corriente de motor asincrono	130mA	
L18	Bomba circuito de calefacción 6 temperatura de activación	63°		R1d	Alimentación asínc. Filtro de corriente	50%	
L19	Bomba circuito de calef. ext. temperatura de activación	64°		R2	Alimentación intervalo de retorno	10 seg.	
L20	Bomba acumulador 1 temperatura de activación	62°		R3	Ciclo de inserción	10 seg.	
L21	Bomba acumulador 2 temperatura de activación	63°		R4	Caudal mínimo de inserción	0%	
L22	Bomba acumulador 3 temperatura de activación	62°		R5	Caudal máx. de inserción sin LambdaS.	70%	
L23	Bomba acumulador 4 temperatura de activación	63°		R9	Caudal de inserción	9,7kg/h (15kg/h)	
L24	Bomba acumulador 5 temperatura de activación	62°		R10	Sinfin de silo RAS corriente nominal del motor	2,0A	
L25	Bomba acumulador 6 temperatura de activación	63°		R11	Sinfin de silo RAS máx. corriente de motor	3,2A	
M1	Bombas CR1-6 conectadas sobre temperatura de la caldera	90°		R12	Sinfin de silo intervalo de retorno RAS+RAD	1seg.	
M1a	Temp. ext. CR1-6 con conmutación de seguridad	-10°		R13	Caudal sinfin de silo RAS+RAD	100%	
M2	Utilizac. calor residual CR1-6 hasta cald. por debajo de	40°		R14	Sinfin de silo, retardo durante la aspiración	5 seg.	
M3	sobrecarga caldera CR1-6 en función de temp. impulsión	10°		R15	Llenado autom. int. func. sinfin para aspiración	20min (250min)	
M4	CR1 factor influencia en habitación control remoto	1		R20	Llenado RAS int. mín. func. sinfin durante int. aspiración	30min	
M5	CR2 factor influencia en habitación control remoto	1		R21	Llenado RAS int. máx. llenado	20min	
M5a	CR3 factor influencia en habitación control remoto	1		R22	Llenado RAS int. func. inercia aspirador	10 seg.	
M5b	CR4 factor influencia en habitación control remoto	1		R23	Llenado RAS velocidad tiro aspiración durante el llenado	70%	
M5c	CR5 factor influencia en habitación control remoto	1		R24	Llenado RAS retardo avisador de nivel de llenado	5 seg.	
M5d	CR6 factor influencia en habitación control remoto	1		R30	Sinfin de silo RAD corriente nominal del motor	0,75A	
M6	Temp. ext. desconexión	todos los CR		R31	Sinfin de silo RAD máx. corriente de motor	1,6A	
M7	CR1-6 - retardo de descenso	15min		R32	Llenado RAD int. máx. llenado	10min	
M8	CR1 int. func. mín. mezclador	0,3 seg.		R33	Carga RAD int. func. inercia sinfin de silo	20 seg.	
M9	CR2 int. func. mín. mezclador	0,3 seg.		R34	Llenado RAD retardo avisador de nivel de llenado	5 seg.	
M9a	CR3 int. func. mín. mezclador	0,3 seg.		S1	Valor ref. CO2	12,5%	
M9b	CR4 int. func. mín. mezclador	0,3 seg.		S1a	Lavachimeneas valor ref. CO2	12%	
M9c	CR5 int. func. mín. mezclador	0,3 seg.		S2	Dif. parada CO2	2%	
M9d	CR6 int. func. mín. mezclador	0,3 seg.		S3	d. CO2 s	4%	
M10	CR exterior	sin func. ext.		S4	desc. CO2 por debajo de	5%	
M11	Coefficiente proporcional	100%		S5	Int. tiempo desc. CO2	5min	
M12	CR1-6 temp. dif. para mezclador	1°		T1	Regulador temp. mín. gases escape	80°	
M20	CR1-6 reducción. mezclador dif. activación	0°		T2	Regulador temp. máx. gases de escape	220°	
M21	CR1-6 reducción. mezclador factor	0		T3	Regulador combustión servicio pot. máx.	100%	
N1	Acumulador 1-6 bomba conect. temp. acum. por encima de	88°		T4	Regulador corrección potencia ventilador	-15% (0%)	
N2	Acum. 1-6 temp. dif. para bomba del acumulador	1°		T4a	Regulador captador de humos corr. pot. ventilador	-15%	
N3	Acumulador 1-6 factor reducción impulsión	1		T5	Regulador temp. gases de escape corrección a 300°	-30°	
N4	Acum. 1-6 func. inerc. P calor res.	5°		T6	Regulador b. cor	50	
N5	Acum. 1-6 sobrecarga caldera legionela	5°		T7	Regulador qc. co. ymax	100	
O1	Dep. inercia sobrecarga temp. ref CR	5°		T8	Regulador qc. co. ymin	10	
O2	Dep. inercia dif. conmutación temp. ref CR	5°		T9	Regulador qc. co. kp	0,05	
O3	Dep. inercia sobrecarga temp. acum.	5°		T10	Regulador qc. co. Tn	1000,0	
O4	Dep. inercia dif. conmutación temp. acum.	1°		T11	Regulador tc. k. kp	6,0	
O5	Carga dep. inercia caldera - dep. inercia temp. de base	58°		T12	Regulador tc. k. Tn	1200,0	
O6	Carga dep. inercia Dep. inerc. temp. diferencial	5°		T13	Regulador tc. k. Tv	90,0	
O7	Carga dep. inercia Bomba inercia conect. dif. arranque-parada dep. acum.	5°		T14	Regulador tc. k. T1	100,0	
O8	Carga inercia acum. dif. req.	ON		T15	Regulador tc. k. z	0,0	
O10	Calor ext. temp. conexión	60°		T16	Regulador tc. k. xw. exp	1,5	
O11	Calor ext. dif. arranque-parada	2°		T17	Regulador tc. ag. kp	1,0	
O12	Calor ext. int. bloqueo	15min		T18	Regulador tc. ag. Tn	250,0	
P1	Ignición parada sin ignición	15min		T19	Regulador qc. co2br. kp	2,0	
P2	Ignición parada aumento RGT	90min		T20	Regulador qc. co2br. Tn	100,0	
P3	Ignición temp. gases escape, sin ignición	120°		T21	Regulador rocio co2 ret	600 seg.	
P4	Ignición aire primario	80%		T22	Regulador factor. co2 ret	0,05	
P5	Temp. gases de escape, ignición aumento	8°		T50	Manual int. func. máx. en modo manual	2min	
P6	Ignición funciona como mínimo	3min		T60	Regulador tc. r1. kp	4	
P7	Ignición intervalo de inserción	4min		T61	Regulador tc. r1. Tn	100	
				Z1	tipo de caldera	Classic 25L-35L Classic 40L-60L	

Notizen: